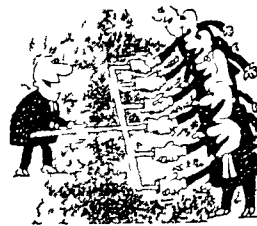


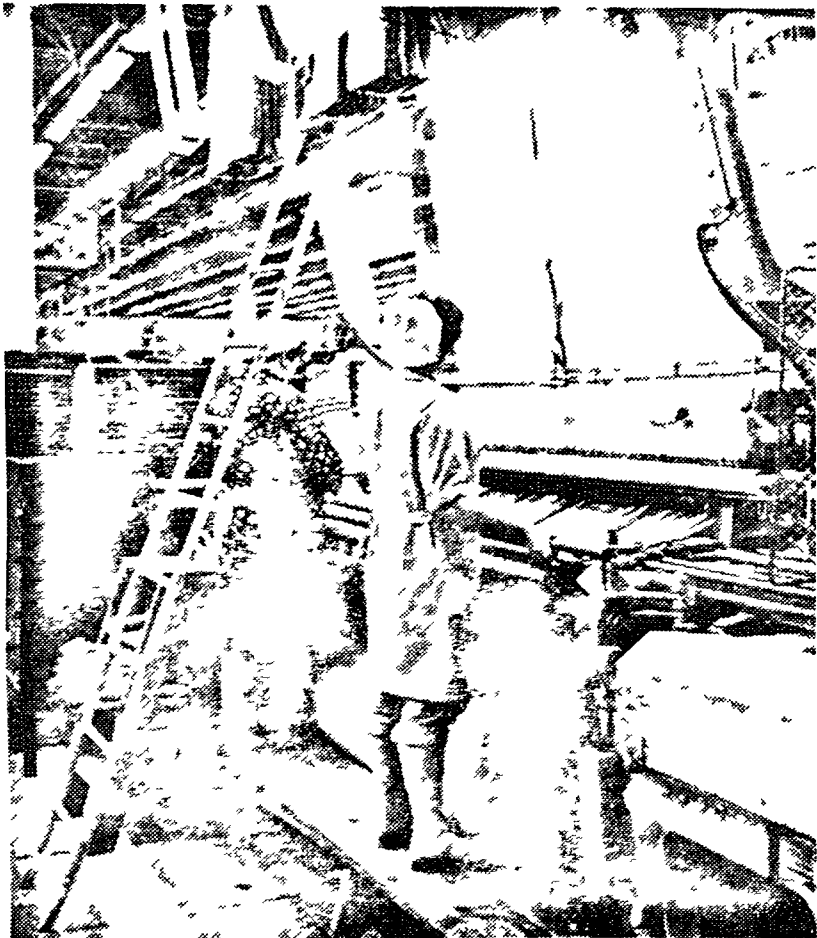
ECHO TYGODNIA

Cena
\$ 1.25

Przed wyborami

NIEZALEŻNY MAGAZYN DLA KAŻDEGO

NR 255 Toronto 10 - 16 września 1987



Łodzkie włókiarki pracują przy 19-wiecznych maszynach, w potwornym kurzu i hałasie. W mieście panuje ponury nastrój. Reportaż amerykańskiego dziennikarza z Łodzi - str 6

150 TYSIĘCY NA DOŻYNKACH NA JASNEJ GÓRZE

6 września, niedziela, Jasna Góra. Zgodnie z tradycją, w pierwszą niedzielę września przybyły tu pielgrzymki polskich chłopów na uroczystości dożynkowe.

Korespondent amerykańskiej agencji AP pisze, że dożynki w Częstochowie stały się dla chłopów okazją do zamianfestowania swego poparcia dla Solidarności i do wezwania władz, by w pełni respektowały prawa obywatelskie przysługujące mieszkańcom wsi.

Przed nabożeństwem odczytano telegram od Jana Pawła II. Jak podaje AP, Papież napisał, że modli się, by w Polsce nigdy nie brakowało ludziom chleba.

Ponad 150 tysięcy wiernych z całego kraju uczestniczyło w uroczystej sumie w południe. Przewodniczył jej biskup Ignacy Jez z Koszalina. Biskup Jez, który w tym roku obchodzi 50-lecie kapłaństwa, wygłosił również kazanie na tle historii, która - jak przypomniał - była i jest nauczycielką życia.

Wezwał rodziców na wsi, by uczyli nowe pokolenia religii i dziejów narodu bez białych plam.

Przewodniczący Komisji Episkopatu do Spraw Duszpasterstwa Rolników, biskup Jan Gurda z Kielc dziękował pielgrzymom za tak liczny udział w uroczystościach dożynkowych. Wyraził wdzięczność Ojcu Świętemu za nadesłany telegram oraz za czerwcową podróż do Polski i beatyfikację błogosławionej Karoliny Kuskowny w Tarnowie.

Wysłuchano potem przemówień delegacji chłopskich oraz robotniczych, które otrzymały od rolników symboliczny prezent. Jedni i drudzy potwierdzali swą wierność wierze i Kościołowi, którego nauką chcą się kierować. Złożone podczas ofiarowania dary ołtarza przeznaczone dla szpitali, domów dziecka i na potrzeby robotników przemysłu.

Pierwsza niedzielna msza sw. odbyła się wczesnym rankiem, po całonocnym czuwaniu pielgrzymów. Odprawił ją biskup Jan Michalski z Gliwic.

Po mszy porannej odbyła się uroczystość dożynkowa. W pochodzie niesiono 37 sztandarów, szło 411 delegacji ze wsi, wielu delegatów było ubranych w barwne stroje ludowe.

Podczas uroczystości przemawiał m.in. starosta dożynkowy Władysław Fiksa z diecezji tarnowskiej, działacz Solidarności na wsi. Zaapelował on do pielgrzymów, by przystąpili do odbudowy zawieszony obecnie przez władze Solidarności. Apel ten wygłosił podczas wręczania tradycyjnego dożynkowego bochna chleba.

Powiedział: "Czy fakt powołania Tymczasowej Rady Krajowej Solidarności Rolników Indywidualnych może zaktywizować polskich chłopów? Czy mogą powstawać struktury regionalne i wiejskie? - To nasze prawo i obowiązek! Matko Boża, błogosław naszą Solidarnosc Wiejską". Pielgrzymi przyjęli te słowa owacją.

Ks. biskup Ignacy Jez wezwał chłopów by bronili swojej chrześcijańskiej tradycji przeciwko ateizmowi. Powiedział też: "Co jest najistotniejsze w życiu człowieka? Wolność! Polscy chłopcy najpierw..."

Dokonczenie str 5

Głodówka Polaka na lodowcu

Protest przeciw odmowie azylu

7 września, poniedziałek. Policja włoska oznajmiła, że z lodowca Marmolada w Alpach przewieziono helikopterem w dolinę 24-letniego Polaka Sławomira Bujnowa. Policja podała, że Bujnow ubiega się o azyl polityczny na Zachodzie.

Przez sześć dni Polak prowadził głodówkę na lodowcu. Schronił się tam w szalasy górskim na wysokości 2700 metrow.

Odkryli go tam alpinisci, którzy zawiadomili policję.

Bujnow oświadczył, że opuści Polskę sześć lat temu i przybył do Włoch po otrzymaniu odmowy azylu w Republice Federalnej Niemiec i w Szwajcarii. Powiedział, że postanowił odbyć głodówkę na lodowcu aby zwrócić uwagę opinii publicznej na swoją sytuację.

Policja włoska informuje, że polski uchodźca przerwał głodówkę i złożył u miejscowych władz formalny wniosek o azyl polityczny.

Nie wrócili z wycieczki

7 września, poniedziałek. Podczas weekendu pozostało w Austrii 26 obywateli PRL, którzy przybyli na Zachód z grupą turystyczną. W autobusie, którym przekroczyli granicę, znajdowało się 31 Polaków. Natomiast przy wyjeździe przez granicę z Czechosłowacją w autobusie pozostało jedynie 7 obywateli PRL.

ROZMOWY PRL-EWG

7 września, poniedziałek. Rzecznik Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej oznajmił, że władze PRL wyraziły gotowość zawarcia porozumienia z tą organizacją. Sprawa ta wyplęta w sobotę w Gandawie, w czasie spotkania między komisarzem Wspólnoty do spraw stosunków z zagranicą, a ministrem handlu zagranicznego PRL Andrzejem Wojcikiem.

EWG prowadzi rozmowy wstępne z władzami w Warszawie na temat porozumienia. Trzecia runda tych rozmów ma się odbyć pod koniec września, w Brukseli. Będą to rozmowy na szczepku ekspertów.

CZARNY DZIEŃ W POLSCE DWIE WIELKIE KATASTROFY

Warszawa, 3 września, czwartek. Wydarzyły się dziś dwie wielkie katastrofy, w których śmierć poniosło łącznie 14 osób, a co najmniej 130 zostało rannych. Informacje o katastrofach podały oficjalne źródła przekazu PRL.

Śmiertelne ofiary

Radio Warszawa podało, że w katastrofie tramwajowej zginęły na miejscu trzy osoby, a trzy dalsze zmarły w szpitalach. Około stu osób zostało rannych, 36 z nich przebywa w szpitalach.

Musiano użyć palników acetylenowych

Katastrofa tramwajowa wydarzyła się dziś około godziny 13-tej. Wyskoczył z szyn drugi wagon tramwaju i uderzył w wagon tramwaju jadącego w przeciwnym kierunku. Katastrofa miała miejsce w pobliżu domu towarowego na Woli. Przy wydobywaniu ofiar z wagonów musiano użyć palników acetylenowych.

Setki osób zgłosiły się, aby oddać krew dla rannych.

Katastrofa kolejowa pod Włochami

W dwie godziny po katastrofie na Woli, w wyniku zderzenia dwóch pociągów podmiejskich pod Włochami zginęło co najmniej sześć osób. Około godz. 15:30 na pociąg osobowy z Warszawy Wschodniej do Grodziska Mazowieckiego najeżdżał pociąg jadący z Minska Mazowieckiego do Sochaczewa. Niektóre wagony wykołysły się. Rozgłosnia warszawska podała, że wiele osób zostało rannych. Akcją ratunkową utrudniał wysoki nasyp.

Władze powołały komisję dla wyjaśnienia przyczyn obu katastrof.

Tragedia w kopalni

3 września, czwartek, Warszawa. Podano tu oficjalnie do wiadomości o katastrofie górniczej, która wydarzyła się w kopalni miedzi w Lubinie. Na oddziale G9 nastąpił zawał skał stropowych i jeden górnik, Stanisław Kasa, zginął na miejscu.

W ciągu ostatnich trzech miesięcy jest to już trzecia katastrofa w tym samym zagłębiu. Pierwsza miała miejsce 20 czerwca tego roku w kopalni Lubin, gdzie wstrząs tektoniczny i tąpnięcie pozbawiło życia czterech górników. Następnie 2 lipca wydarzyła się katastrofa w kopalni Brudna w Polkowicach, urzędowo podano, że był to wstrząs sejsmiczny. Zginął wtedy jeden górnik.

Wiele doniesień z zagłębia miedziowego wskazuje, że władze nadal wywierają silną presję na kopalnie, by możliwie jak najbardziej zwiększyć wydobywanie, a jednocześnie zaniedbuje się tam sprawy bezpieczeństwa i higieny pracy górników.

Jak podaje agencja Reutera, która powołuje się na publikacje PRL, liczba wypadków śmiertelnych w kopalniach węgla w Polsce była w 1985 roku, w przeliczeniu na 100 tys. zatrudnionych, czterokrotnie wyższa niż w Wielkiej Brytanii.

PROTEST W MIĘDZYRZECZU

6 września, niedziela. Mieszkańcy Międzyrzecza demonstrowali przeciw projektowi urządzenia w pobliżu tego miasteczka składowiska odpadów radioaktywnych.

Demonstrację rozpedziły oddziały MO i ZOMO. Użyto gazów łzawiących. Kilka osób siłą wywleczono z tłumu i zatrzymano. Demonstrowali nawet członkowie miejscowego PRONu. Uczestniczyło w demonstracji około 3 tys. osób.

● **Po raz pierwszy przywódca Niemiec Wschodnich przebywa z oficjalną wizytą w Niemczech Zachodnich** Erich Honecker, przywódca Niemiec Wschodnich przybył 7 września z 5-dniową wizytą oficjalną do Niemiec Zachodnich. Jest to pierwszy przywódca NRD odwiedzający RFN. Podczas bankietu powitalnego w Bonn kanclerz Niemiec Zachodnich Helmut Kohl potępił Mur Berliński Honecker w 1961 roku sprawował nadzór nad budową Muru. Na zewnątrz kilkusetosobowa grupa demonstrantów wznosiła okrzyki "Zniszczyć Mur" oraz "Odwołać rozkaz strzelania do uciekinierów". Rzecznik prasowy rządu zachodniemieckiego F. Ost poinformował, że w trakcie rozmów w cztery oczy kanclerz Kohl zwrócił się do Honeckera z żądaniem, by odwołał rozkaz strzelania do uciekinierów wzdłuż całej granicy pomiędzy obydwoimi państwami niemieckimi oraz by zagwarantował, że w NRD będą przestrzegane prawa człowieka. Kohl powiedział także Honeckerowi, że Niemcy Zachodnie pragną zjednoczenia obydwu krajów i zależy im na tym, by zaistniała wolność podróżowania pomiędzy obydwoimi państwami niemieckimi. Prezydent RFN Richard von Weizsäcker powiedział podczas posiłku na czesć gościa: "Ludzie w obydwu państwach niemieckich należą do tego samego narodu, narodu, który ani nie zaczął się wraz z Bismarckiem, ani nie skończył wraz z Hitlerem". W odpowiedzi Honecker podkreślił, że państwa niemieckie powinny zarzucić marzenia o przywróceniu przeszłości. "Fakt załamania Rzeszy Niemieckiej, która w pohanbieniu przepadła, jest niebezpieczny i bezsensowny". Celem obydwu państw powinna być pokojowa koegzystencja. Poprzednio wizyta Honeckera w RFN była - jak się powszechnie uważa pod naciskiem Krem-

la - dwukrotnie odwołana. Obecnie fakt dopuszczenia przez Kreml do wizyty obserwatorów uważają za dalszy krok w poprawie stosunków Wschód - Zachód.

● **Wymiana majora komandosów południowoafrykańskich na 133 żołnierzy angolskich** W stolicy Mozambiku Maputo nastąpiła wymiana majora Wynanda du Toit oficera południowoafrykańskich sił powietrzno-desantowych na 133 żołnierzy angolskich. Du Toit został wypuszczony z więzienia przez rząd Angoli, a żołnierze angolscy zostali wypuszczeni z niewoli przez UNITA - organizację zwalczającą marksistowski rząd w Luandzie. Dodatkowo rząd RPA zgodził się na uwolnienie francuskiego nauczyciela i opuszczenie przez niego Południowej Afryki oraz zapewnił, że pozwoli bez przeszkód opuścić RPA ukrywającemu się od dwóch lat w ambasadzie holenderskiej w Pretorii. Holendrowi Major W. du Toit spędził ponad dwa lata w więzieniu w Angoli. Do RPA powrócił w aureoli bohatera narodowego. Uwolnienie du Toit stanowi spełnienie trzeciego warunku uwolnienia przez RPA Nelsona Mandeli, skazanego za terroryzm, przywódcy Afrykańskiego Kongresu Narodowego. W styczniu 1986 roku prezydent RPA Pieter Botha powiedział w parlamencie, że dopuszcza możliwość uwolnienia Mandeli pod warunkiem, że du Toit powróci do kraju, oraz że Związek Sowiecki pozwoli na emigrację Szczeranskiemu i znieście ograniczenia nałożone na Scharowę.

● **Tortury powszechnie stosowane w ChRL** "Amnesty International", organizacja obrony praw człowieka, podała, że w Chńskiej Republice Ludowej powszechnie jest stosowane tortur w celu wymuszenia

zeznania na zaarrestowanych i zatrzymanych. Niektórych aresztowanych trzyma się przez lata w miejscach odosobnienia nie zezwalając na wizyty ani na kontakt z osobami bliskimi, w wyniku czego wiele z nich dostaje pomieszczenia zmysłów.

● **ZSSR ostrzega przed AIDS** Sowieckie Ministerstwo Zdrowia wydrukowało 5 milionów broszur ostrzegających przed AIDS. Pierwsze egzemplarze zaczęto rozpowszechniać w Moskwie. Broszura "Co powinieneś wiedzieć o AIDS" wyjaśnia jak dochodzi do zarażenia wirusem i co należy robić aby się nie zarazić. Czytamy w niej, że homoseksualisci są najbardziej narażeni na AIDS i że ryzyko zarażenia się wzrasta wraz z liczbą partnerów seksualnych. Homoseksualizm jest w ZSSR przestępstwem karnym do 5 lat łagru. W sierpniu rząd wydał ustawę zezwalającą na przymusowe poddanie testom na AIDS każdej osoby mogącej być zasadnie podejrzana o nabycie wirusa. Według tej samej ustawy osoby świadomie wystawiające inne na zarażenie podlegają karze od 5 do 8 lat więzienia. Przed rokiem sowieckie środki masowego przekazu pisały o AIDS jako wyniku dekadentckiego zachowywania się ludzi na Zachodzie oraz jako o produkcie tajnych laboratoriów amerykańskich specjalizujących się w dziedzinie broni biologicznej.

● **Pacyfista utracił nogę** W Concord, Kalifornia, pociąg obciął nogę 47-letniego Briana Willsona, pacyfisty leżącego na torach i próbującego powstrzymać pociąg, przewożący rzeźmowice broni dla kłosegów z państw w Ameryce Środkowej. Tysiące demonstrantów zjawili się w miejscu wypadku niszcząc tory kolejowe i wnosząc pacyfistyczne hasła.

● **Raid samolotów izraelskich na bazy palestyńskich partyzantów w południowym Libanie** Co najmniej cztery samoloty izraelskie zbombardowały pięć baz palestyńskich partyzantów znajdujących się na wschodnich i południowych obszarach Sydonu. W efekcie nalotu zginęło 49 osób, a 60 zostało rannych. Podczas pogrzebu zabitych pochowanych w zbiorowej mogile 15 tys. Palestyńczyków wznosiło okrzyk "Pomścimy naszych męczenników". Zdaniem niektórych obserwatorów Izrael po raz pierwszy wykonał nalot w szabas. Nalot ten był 22-gim tegorocznym nalotem izraelskim w Libanie. W poprzednich 21 nalotach zginęło 56 osób, a 190 zostało rannych.

● **Dawid Goldfarb pragnie powrócić do ZSSR** Były sowiecki dysydent, Dawid Goldfarb, któremu ponad 10 miesięcy temu pozwolono na wyemigrację ze Związku Sowieckiego, oświadczył, iż pragnie powrócić do kraju, aby zobaczyć się z córką, ponieważ życie bez niej jest dla niego "nie do wytrzymania". Dodał, iż zdaje sobie sprawę, że być może nie będzie mógł ponownie opuścić ZSSR, ale nie ma czasu na czekanie na przybycie córki i wnuczek do USA, gdyż jest "bardzo chory".

Poruszający się na wózku inwalidzkim Goldfarb, będący światowej sławy specjalistą w dziedzinie inżynierii genetycznej, planuje wraz z żoną Cecylią, zwrócić się do sowieckiej ambasady w Waszyngtonie o prawo powrotu do ojczyzny. Goldfarb uzyskał wizę wyjazdową z ZSSR w październiku ub r. w wyniku interwencji amerykańskiego przemysłowca i filantropa dr A. Hammera. Córka Goldfarba Olga, jej mąż i dwie córki nie mogą opuścić ZSSR. W liście opublikowanym w "New York Times" Goldfarb pisze: "Korzyści z cudownego i mocno rozgłaszanego odzyskania wolności były krotkotrwale jak popularność Mojej córce powiedziano w Moskwie, że specjalne traktowanie się skończyło. Wiza wyjazdowa jest w dalszym ciągu rzadkim przywilejem, przyznawanym na interwencję wpływowych osób".

● **"Prawda" za demokracją?** W centralnym organie komunistów sowieckich, dzienniku "Prawda" ukazał się artykuł wzywający do ograniczenia okresu kadencji przedstawicieli władz w ramach reform demokratycznych. "Prawda" opowiedziała się także za przeprowadzeniem sondazy opinii publicznej w sprawach dotyczących decyzji ważnych dla wszystkich obywateli, nadawaniem bezpośrednich transmisji telewizyjnych z posiedzeń rządu oraz większą tolerancją wobec ludzi z innymi niż oficjalne poglądy. Artykuł podpisał E. Kuzmin, członek Prezydium Rady Najwyższej ZSSR. Autor podkreślał, że demokratyzacja stanowi istotę wysiłków reformatorskich Gorbaczowa. Kuzmin ostro skrytykował sowiecką tradycję jedynomyślnego zatwierdzania decyzji. Opowiedział się za daniem społeczeństwu możliwości prawdziwego wyboru kandydatów na stanowiska rządowe. Wspomniał również o usuwaniu niekompetentnych urzędników. Pod koniec artykułu stwierdził, że demokracja wymaga bardziej etycznego, sprawiedliwego i przyzwoitego podejścia do opinii grup mniejszości narodowych.

● **Niewiadoma jesienno-sowiecko-amerykańskiego spotkania na szczycie** Sowiecki wiceminister spraw zagranicznych W. Petrowski poinformował, że M. Gorbaczow jest skłonny przybyć w tym roku do Nowego Jorku, jeżeli Rada Bezpieczeństwa ONZ zgodzi się na jego propozycję zorganizowania szczytu poświęconego rozbrojeniu i rozwojowi gospodarczemu Amerykański Departament Stanu odrzucił tę ofertę, stwierdzając że nie istnieje zależność pomiędzy rozbrojeniem i rozwojem gospodarczym. Petrowski powiedział również, iż Gorbaczow może spotkać się także podczas ewentualnej swojej wizyty w Stanach Zjednoczonych z prezydentem Reaganem. Dodał jednak, iż spotkanie to zależy od postępu w amerykańsko-sowieckich negocjacjach rozbrojeniowych.

● **Sowieci będą płacić czekami** Dziennik "Prawda" poinformował, że mieszkańcom największej republiki sowieckiej, Federacji Rosyjskiej, po

raz pierwszy mają zostać udostępnione książeczki czekowe, składające się z 20 czeków, ważnych przez 2 lata. Używanie książeczek czekowych "Prawda" nazwała nową formą płatniczą. Użycie czeku musi zostać uzgodnione z bankiem przed dokonaniem zakupu.

A. Burkow, naczelnik nowo powołanego banku, zaznaczył, że osoba wystawiająca czek będzie musiała okazać dowód osobisty, co ma zapobiec możliwości użycia czeku przez osoby niepowołane. Dziennik nie wspomina o procencie, jaki będzie płacony za pieniądze zdeponowane na nowych kontach czekowych. Za pieniądze na kontach oszczędnościowych banki sowieckie płać 3%.

● **Iran odrzucił rezolucję Ligi Arabskiej** Iran odrzucił wezwanie Ligi Arabskiej o przerwanie ognia w Zatoce Perskiej. W oficjalnym oświadczeniu rząd irański stwierdził, że "nie podepcze" zasad rewolucyjnych tylko po to, by utrzymać więzy dyplomatyczne ze "słabymi" rządami państw arabskich.

● **Rozmowy przywódców contras z Reaganem** Prezydent Reagan spotkał się z przywódcami partyzantów nikaraguańskich w jednym z hoteli w Los Angeles. Podczas rozmów przywódcy contras zwrócili się do Stanów Zjednoczonych o przyznanie im nowych funduszy. W rozmowach wzięli udział polityczni przywódcy contras - A. Cesar, A. Caledon i P. Chamorro oraz wojskowy dowódca contras E. Bermudez. Według doniesień Reagan zareagował pozytywnie na propozycje contras, lecz nie omawiając dokładnych sum, które miałyby im zostać przyznane. Bermudez poinformował prezydenta, że contras posiadają obecnie ponad 12 tysięcy uzbrojonych żołnierzy.

● **Zbiegły generał kubanski o Kubie** Po raz pierwszy od czasu swej ucieczki z Kuby w maju br., generał Rafael del Pino Diaz zgodził się wziąć udział pod koniec sierpnia w konferencji prasowej. Konferencja odbyła się w Waszyngtonie, w siedzibie Departamentu Stanu. Del Pino stwierdził, iż Fidel Castro "pogrąży Kubę w otchłani, angażując własne wojska w niepotrzebne konflikty wojenne". Kubanski zbieg potępił wojskową obecność Sowietów na Kubie, a także zaangażowanie wojsk kubaskich w Angoli, Etiopii, Nikaragui i Wietnamie. "Kubanczyki nie mają się w co ubrać, a Castro wydaje miliony dolarów na samoloty, budowę lotnisk wojskowych i inne niepotrzebne projekty" - powiedział del Pino, który dodał równocześnie, że "dopóki rządzi Fidel Castro i jego brat Raul, dopóty zmiana na Kubie jest niemożliwa".

Były generał przedstawił ponury obraz gospodarki kubaskiej, gdzie realizuje się "dziwaczne inwestycje, przypominające budowę egipskich piramid". Del Pino przedłożył także dokumenty świadczące, iż wśród żołnierzy kubaskich stacjonujących w Angoli zanotowano 36 przypadków zachorowań na AIDS. W wojnie w tym kraju Castro stracił już przeszło 10 tysięcy żołnierzy.

ECHO TYGODNIA
 WYDAJĄ I REDAGUJĄ
 JACEK ADOLF I GRAŻYNA FARMUS
 TEL. 743 - 5706 766 - 3774
 ADRES POCZTOWY
 51 a Thistle Down Blvd
 REXDALE, ONT M9V 4A6
 ADVERTISEMENTS
 ● Display ads \$ 7 column inch ● Full page \$ 700 half page \$ 400
 ● Classified ads \$ 4 (up to 25 words) 5+ each additional word
 ● Box \$ 1.50 each issue
 Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian i skrótoów w nadesłanych listach i manuskryptach
 Prenumerata półroczna \$25, roczna \$ 50

Głodówka na lodowcu

Problem polskich uchodźców na Zachodzie staje się coraz bardziej nabrzmiałą. Fala uchodźców nadal płynie z kraju, lecz w miarę postępu "normalizacji" w PRL rządy zachodnie z coraz mniejszym entuzjazmem udzielają azylu politycznego.

Sytuacja wielu ludzi jest wręcz dramatyczna.

Trzeba być doprowadzonym do ostateczności, by rozpocząć głodówkę na alpejskim lodowcu, jak to uczynił Polak, któremu odmówiono azylu w RFN i Szwajcarii.

W większości przypadków emigracja z Europy, w tym do Kanady, wydaje się jedynym rozwiązaniem. Ale emigrantom potrzebni są sponsorzy.

Jacek Adolf

Czas wyborów to jest taki szczególny czas gdy slogany nabierają siły przekonywania Pracujemy razem dla lepszego Ontario ile razy kazdy z nas to widzial mijal nie zwracal uwagi? A teraz powinniśmy wybierac ludzi którzy w naszym imieniu będą sprawowac rządów w prowincji dla lepszego Ontario Tylko czy wyłącznie dla Ontario? Rownie ważne jest jak będą o-ni sprawowac te rządy z punktu widzenia całej Kanady ktorej stanowimy tak istotną część Rownie ważne jest zwłaszcza dla nas członków polskiej społeczności jaki ich rządy będą miały wpływ na sytuację międzynarodową w tym rowniez polską Kazdy głos oddany nawet w najmniejszych wyborach to brzemien na w konsekwencje decyzja polityczna

Na dwa dni przed oficjalnym przystąpieniem do urn wyborczych widac juz ze w tym roku obylo się bez nie spodzianek Partia Liberalna ktora jako rządząca miała szansę ogłosic czas wyborów w okresie najbardziej sobie sprzyjajacym gdy jej notowania znajdowały się u szczytu powodzenia w trakcie kampanii wyborczej straciła co prawda pewien procent głosów (co było do przewidzenia) mniej jednak niz sama się spodziewała Maszeruje do zwycięstwa z trudem powstrzymując się przed włożeniem juz mirtowych wianek na głowy

Oceny z kolei ze wysokie notowania NDP były dla Ontarian niespodzianką nie są słuszne Duzo metro polie mają to do siebie ze sprzyjają lewicy Charakterystyczne w Toronto jest co innego ze warstwy wysoko wykształcone poparły Liberalów nie Sojalistów (z przeproszeniem Boba Rae ktory odzegnuje się od tej nazwy) Nie zmniejsza to niestety faktu ze wśród elity intelektualnej więcej jest sprzy mierzencow lewicy i z byłoby dla owych elit korzystne

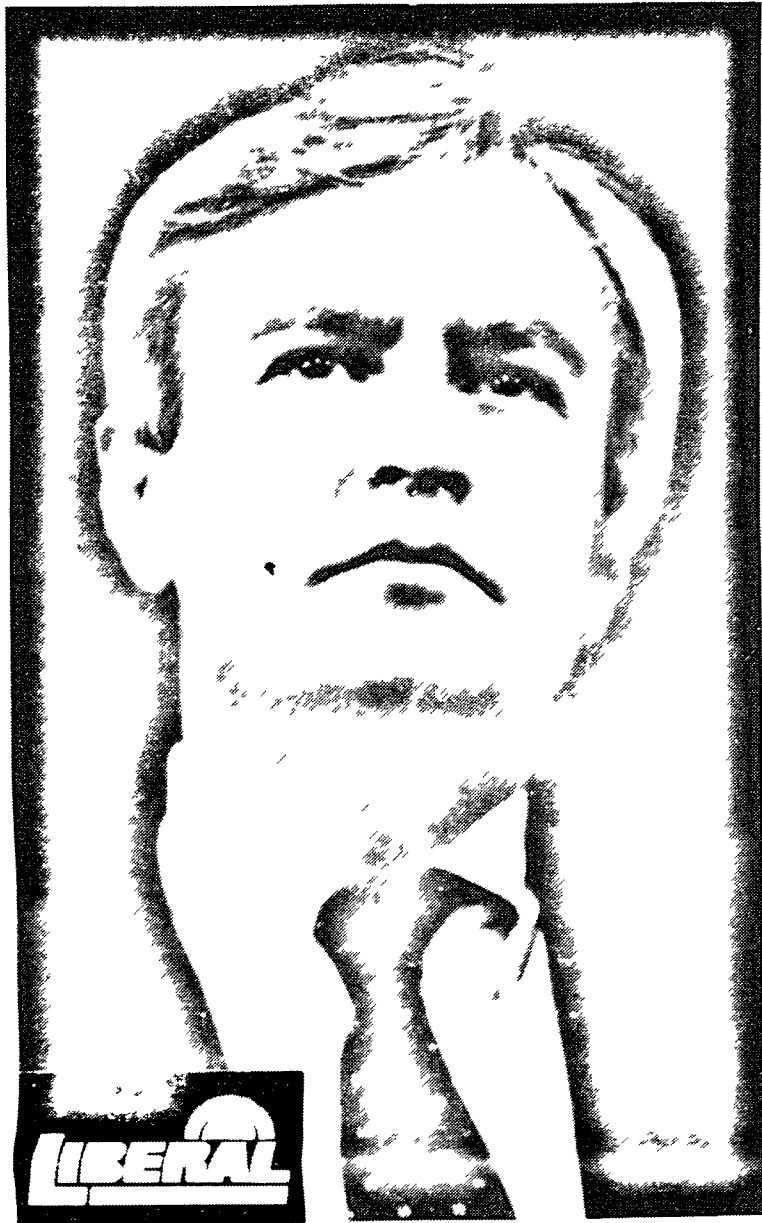
Torysi przegrywają choc zauwazyc warto ze odzyskali oni wszystkie punkty stracone przez Liberalów Przypuszczalnie ku zdziwieniu NDP ktora czynila na te punkty zakusy Na Torysow niestety spada odium niefortunnej polityki Briana Mulroneya Ostatnie notowania stawiają ich na ostatnim miejscu z 23% zdecydowanych głosów za NDP ktore ma tych głosów 27% i Liberalami ktory prowadzą z 48% zadeklarowanych głosów Zaledwie trzy tygodnie temu proporcje wygladały inaczej 54% dla Liberalów stale te same 27% dla NDP i zaledwie 17% dla Konserwatystów

NDP ktorej program wyborczy kosztowałby prowincję najwięcej az 4.7 biliona dolarow wystąpiła na z konczenie kampanii z dlugo obiecwanym rozliczeniem kosztów wyłączyła z niego jednak tak kluczowe tematy jak państwowe ubezpieczenie samochodow czy zrownanie plac mężczyzn i kobiet sędziac należy iz w nadziei ze sfinansują się same Tymczasem wiadomości z Manitoby świadczą o gwałtownym skoku w górę państwowych składek ubezpieczeniowych zamierzanych przez NDP o 9 do az 30 procent

W starciach pomiędzy trzema kandydatami na premierów w tym jednym re-elektem okazało się ze Bob Rae w przeciwieństwie do Davida Petersona znakomicie radzi sobie przed kamerą telewizyjną co nie zmieniło faktu ze ten ostatni prowadzi az 52% jako najlepszy potencjalny premier Ontario stanowi to zarazem pochwałę jego poczynan jako premiera istniejącego Rae i Grossman pozostają daleko w tyle odpowiednio z 19 i 13 procentami głosów W tej samej kolejności wszystkie trzy główne partie Ontario zostały ocenione jako dotrzymujące obietnic wyborczych najwyższe notowania dla Liberalów potem NDP a na koncu Torysi

Zwycięzca ekonomia a w tej Liberalowie czują się silni Konserwatystki mieliby zapewne lepsze notowania gdyby zmienili swoje stanowisko w kwestii ubożnego handlu ze Stanami Zjednoczonymi (oczywiście jest to założenie hipotetyczne jako inicjatorzy traktatu zmienic stanowiska raczej nie mogą) ktorego wielu mieszkańców Ontario bardzo się boi Nie od rzeczy jest tez przypomnienie ze gorę bierze cha

WYBORY W ONTARIO

Pisz Pan:
PETERSON

ryzma dotychczasowego premiera

Tymczasem stosunek do tematów kampanii wyborczej którymi były przede wszystkim wolny handel z USA ograniczanie deficytu prowincji walka z zanieczyszczeniem srodowiska obnizenie stawek ubezpieczeniowych na samochody poprawa poziomu szkolnictwa zwiększenie liczby przedszkoli bilingwalizm ujawnil jak bardzo do tychczasowi partnerzy w rządzie Liberalowie i NDP odsuneli się od siebie Peterson jest teraz wyraźnie bliżej centrum Rae zdecydowanie na lewo Gdyby NDP udało się w czwartkowych wyborach uzyskac pozycję oficjalnej opozycji przesunęłoby to rząd premiera Petersona jeszcze bliżej pozycji centralnej z optowaniem na prawo Trzeci z kandydatów Grossman nazywany czerwonym Torysem rowniez trzy ma się centrum W gruncie rzeczy bo wiem nie mamy w Ontario do czynienia z naprawdę prawą pravicą Takze przydomek postępowy w nazwie partii konserwatywnej wysmiewany jako sprzeczność sama w sobie jawnie świadczy jak wiele z programu swoich przeciwników ontaryjska konserwa sobie przyswoiła W wyborach więc otrzymaliśmy szansę głosowania za srodkiem przeciwko lewicy lub za lewicą przeciwko srodkowi

Rozgrywka jednak kto zostanie premierem Ontario to tylko część walki wyborczej którą w dodatku generalnie mamy juz za sobą Przede wszystkim bowiem wybierac będziemy posłów poszczególnych okręgów decydując tym samym czy rząd Petersona ktorego zwycięstwo jest praktycznie pewne będzie rządem większościowym a także która z pozostałych partii stanie się oficjalną opozycją

W dziedzinie głosowania na posłów krolują dwie szkoły głosowanie na partię i głosowanie na człowieka Głosowanie

na człowieka wydaje się być bardziej prostolinijne a w związku z tym w opinii niektórych bardziej uczciwe Wybieramy kogos kto ma konkretne poglądy konkretne zasługi Osobę a nie idee Mamy prawo sądzić ze człowiek poglądów nie zmienia ze będzie dobrze reprezentował nasze interesy zgodnie ze swoimi przekonaniami

Dobrze byłoby rozumując w taki sposób nie tracic z oczu faktu ze kazdy z posłów przynależą jednak do konkretnej partii politycznej ze linia tej partii będzie go obowiązywać Obietnice człowieka łatwo mogą stac się nierealne w konfrontacji z linią partii do ktorej należy Łatwo to sobie uzmyslowic gdy wyobrazimy sobie ze głosujemy na posła NDP poniewaz jesteśmy przekonani ze będzie on w naszej dzielnicy dobrze reprezentował nasze a tym samym polskie interesy Jezeli jednak jednocześnie jesteśmy zdania ze obecność Kanady w NATO także dobrze służy polskiej sprawie łatwo o konflikt sumienia Jedno jest pewne mozi wosc zgłaszania swoich zastrzezeń wyrażania swoich wymagan wobec reprezentujących nas posłów to nie tylko wygodna strona demokracji to cos co nas jako wyborców obowiązuje

Oczywiście nie wszyscy w Ontario przejmują się wyborami w rownym stopniu Kiedy David Peterson w jednej ze swoich wyborczych podróży zawital do Ontario Northern Marine Service jego ekipa ze zdumieniem przeczytała w kalendarzu wiszącym na scianie 19 sierpnia premier Davis Davis było przekreślone i dopisane Peterson' Na wyrazne skonfundowanie premiera rządzącego juz w Ontario chwalił Boga od dwóch lat kapitan i załoga tylko wrzucyli ramionami W koncu ten premier czy inny

Katarzyna BANACHOWSKA

FRANK SGARLATA

Liberal



Od przeszło 30 lat mieszka w Etobicoke • Członek katolickiej parafii "Holy Angels" • Absolwent McMaster University • Nauczyciel szkół srednich i redaktor • Od 1983 liberalny działacz polityczny • Pracuje społecznie dla Czerwonego Krzyża i "Heart and Lung Association"

PROGRAM

- Pomoc dla drobnych przedsiębiorstw
- Pomoc dla inwestujących na północy Ontario
- Nowe miejsca pracy w przemyśle nieszkodliwym dla srodowiska naturalnego
- Usługi dla starszych wiekiem
- Wykształcenie dla młodych
- Wolny handel

FRANK SGARLATA, TEL. 253 - 5388

1210 The Queensway, Etobicoke M8Z 1R8

Elaine Ziembra

"walczy dla dobra dzielnicy High Park - Swansea!"



Informacje
766 - 3858

3065 Dundas St West (at Quebec Ave)

THE
NEW
DEMOCRATS

GŁOSUJ
NA
SWOJEGO POSŁA
SHYMKO nie sprawi
Ci zawodu!

RE-ELECT
YURI
SHYMKO
Your MPP

The People's Choice since 1981

VOTE for the I.D.E.A.L. Candidate

INTEGRITY
DEDICATION
EXPERIENCE
ABILITY
LEADERSHIP

The Member for High Park Swansea Mr Shymko sets a high standard that I am afraid I will not be able to reach
Bob Rae Hansard (Nov 8 1985)

DON'T VOTE FOR EMPTY PROMISES
VOTE FOR SUCCESSFUL RESULTS
YURI SHYMKO'S RECORD!

Leading Campaign for Property Tax Reform
Forcing Liquor Industry to label ingredients
Protecting Naturopathic Medicine
Naming Township to honour Rick Hansen
Championing Affordable Housing
Saving Runnymede Hospital
Defending tenants from unfair rent hikes
Fighting local air and water pollution
Expanding day care and services to Seniors

HELP US AT 2126 BLOOR ST. W. ••• 796-VOTE
OR
796-8663

SPOŁECZEŃSTWO W OCZACH SOCJOLOGÓW

PESYMIZM I BEZSENS

W połowie września br. katolicki tygodnik "Ład" opublikował raport Polskiego Towarzystwa Socjologicznego, który zajmuje się m.in. stosunkiem polskiego społeczeństwa do kryzysu gospodarczego i do podejmowanych przez władze prób reform. Oto omówienie, cytujące też fragmenty opracowania

Przeswiadczenie o długotrwałości kryzysu wiąże się zarówno z przekonaniem o jego głębokości - tu głównie postrzegana jest sprawa zadłużen - jak też z przeswiadczeniem o strukturalnej niesprawności ekonomicznej systemu, nadmiernie scentralizowanego

Jesli socjalizmowi spora część Polaków ciągle jeszcze przypisywała, kilka czy kilkanaście lat temu, pewne przewagi nad kapitalizmem w sferze podziału dóbr i usług i w sferze społecznego zabezpieczenia, choć i tu widziano naruszenia wielu zasad społecznej sprawiedliwości, o tyle ocena ekonomicznej sprawności i wydajności systemu planowej, scentralizowanej gospodarki uspołecznionej, a w konsekwencji jej zdolności do zaspokajania potrzeb ludzkich na należytym poziomie, jest dość powszechnie raczej niska. Co bardziej istotne, nie oczekuje się tu istotnych zmian w przyszłości i nie bardzo wierzy w efektywność reformy gospodarczej

Trzeci świat...

Ponieważ zas otaczającym nas światu, a przynajmniej jego najbardziej rozwiniętej części, przynajmniej się zarazem silny dynamizm rozwojowy, u sporej części naszych obywateli pesymizm ten przybiera dodatkowo postać przeswiadczenia, iż coraz bardziej stawac się będziemy państwem trzeciego świata

Raport stwierdza, że nie wzbudzone w ludziach przeswiadczenia, iż wyrzucenia materialne, jakie się społeczeństwu proponuje, zostaną w społecznie odczuwalnym okresie czasu wynagrodzone owocami reformy w sferze zaspokojenia ich własnych, materialnych potrzeb

Jednym z głównych powodów takiego nastawienia, często nawet w środowiskach uznających reformę gospodarczą, za jedno z najpilniejszych zadań, jest brak zaufania do władz

Ludzie mocno związani z aparatem gospodarczym i politycznym są z zasady przeciwni wprowadzaniu reguł gospodarki rynkowej i samodzielności przedsiębiorstw. Innym czynnikiem, który przekreśla szanse wprowadzenia reform gospodarczych, jest brak autentycznego samorządu pracowniczego, który wywierałby istotny wpływ na decyzje dotyczące przedsiębiorstw i zakładów pracy

Jak się wydaje, bez pozyskania zaangażowania emocjonalnego szerszych rzesz pracowniczych i bez związania samodzielności i samorządności zakładów z interesami załóg i kierownictwa zakładów, reforma jest skazana na klęskę. Potencjalni i faktyczni zwolennicy samorządu to najcenniejsze, z tego punktu widzenia, kategorie pracowników

Model gospodarki wielosektorowej ma zdecydowane poparcie dominującej części naszego społeczeństwa

Raport sygnalizuje też narastanie powszechnego poczucia bezsensu wykonywanej pracy. Wiele osób ma poczucie bezsensu tego, co robi. Tak jest zwłaszcza wtedy, kiedy zle zorganizowana czy skrepowana biurokratycznymi regułami praca marnuje owoce ludzkiego wysiłku lub w ogóle nie przynosi żadnych owoców, czy kiedy jej organizacja powoduje wymuszoną i często męczącą bezczynność

Robotnicy często nie rozumieją, dlaczego plan trzeba wykonywać w ciągu ostatniej dekady miesiąca, lekarze nie rzadko mają świadomość, że ich wysiłki mogłyby być zwielokrotnione, gdyby nie marnowali czasu na wypełnianie druków, które mogłyby wypełniać rejestratorka

Poczucie braku sensu tego, co się robi, kształtuje postawy wyuczony bezradności, przekonanie iż bezsensowne i odgórnie czy systemowo wymuszona niesprawność ludzi i instytucji jest nie do przewyższenia

Raport zwraca uwagę na pogłębiające się z upływem czasu poczucie niesprawiedliwości i nierówności szans życiowych, szczególnie odczuwalne wśród młodzieży

Niepokojące często jest przeswiadczenie, że kwalifikacje i rzetelna praca nie zapewniają awansu w zawodzie i że awans ten w znacznie większym stopniu zależy od powiązań z aparatem władzy, a w szczególności od przynależności partyjnej

Świat instytucji jest postrzegany jako nieprzyjazny interesantowi czy petentowi, któremu miałyby one służyć - lub jako wręcz im zagroźący. Wielu obywateli żywi przekonanie, że instytucji ludzie zupełnie nie obchodzą. Dla wielu każdy kontakt z instytucją, zwłaszcza aparatu administracyjnego, stanowi źródło lękowych napięć

CIEŃ OPTYMIZMU

RAPORT BANKU ŚWIATOWEGO

4 września, piątek Grupa ekspertów Banku Światowego, którzy kilkakrotnie odwiedzili Polskę w zeszłym i w tym roku, zakończyła pracę nad raportem o stanie polskiej gospodarki. Raport jest datowany 17 sierpnia i zatytułowany **Polska - reforma, przystosowanie i wzrost**

Teżę ogólną raportu można wyrazić następująco: O ile jesienią zeszłego roku zespołowi ekspertów nie udało się dostrzec żadnego spójnego programu gospodarczego, o tyle tego lata program taki jakby zaczął się zarysowywać. Ekspertki banku piszą, że program potwierdzony w tezach drugiego etapu reformy jest "w zasadzie dobrze pomyślany, ale jak dotychczas realizacja reformy była w najlepszym razie cząstkowa"

Potwierdzają oni, że nadal utrzymuje się silne planowanie centralne, że funkcja rozdzielcza rynku jest poważnie ograniczona przez centralne rozdzielnictwo połowy paliw i surowców, że utrzymuje się system zapewniający niektórym przedsiębiorstwom przywileje w dostępie do środków produkcji, a system podatkowy nie jest taki sam dla wszystkich, czego w sposób oczywisty wyufałby rynek

W rezultacie tak system przywilejów jak i podatków ogranicza zainteresowanie przedsiębiorstw uzyskiwaniem maksymalnego zysku

Również centralnie kontrolowane ceny zniechęcają przedsiębiorstwa do starania się o maksymalną wydajność

Także bankowa stopa kredytowa, zdaniem ekspertów Banku Światowego zbyt niska, bo niższa od stopy inflacji, uniemożliwia racjonalną politykę finansową przedsiębiorstw

W raporcie czytamy "Wiele z obecnych ulg podatkowych i dotacji pozba-

wionych jest jasnych celów społecznych, a stanowi ciężkie brzemie finansowe. Dalekością celem powinno być maksymalne ograniczenie dotacji. Rząd planuje zasadnicze działania na rzecz zmniejszenia dotacji na lata 1987-90. Do wyboru są dwie możliwości, albo zamrozić dotacje na obecnym poziomie i czekać aż inflacja zmniejszy ich wartość, albo je likwidować. Rząd opowiada się za tym drugim rozwiązaniem"

"Zmniejszenie dotacji oznaczać będzie, oczywiście, znaczne podwyżki cen. Utrzymane zostaną dotacje do cen mleka i innych, absolutnie podstawowych artykułów, a transport będzie drożał nieco wolniej niż reszta towarów i usług, ale cena węgla, na przykład, zostanie podniesiona o 60%, co wprawdzie nie zapewni jeszcze dochodowości przemysłu węglowego, utrzymującego w tej chwili kopalnie o ogromnych kosztach wydobycia i budującego kilka kopalń bardzo głębokich, a więc drogiej, ale zbliży ceny węgla na rynku krajowym do cen światowych". Ekspertki Banku Światowego opowiadają się za takim posunięciem

Sugerują oni również takie zmiany oszczędnościowe, jak zwiększenie ilości uczniów przypadających na jednego nauczyciela i zmniejszenie ilości lekarzy, wychodząc z założenia, że statystycznie ilość lekarzy przypadających w Polsce na 10 tysięcy ludności jest według standardów światowych wysoka

Natomiast krytykują, jako zbyt niskie, planowane inwestycje w budownictwie mieszkaniowym, upatrując w braku mieszkań jedną z podstawowych przyczyn małej ruchliwości siły roboczej

Krytykowana jest też polityka płac. Raport Banku Światowego stwierdza, że

małe zroznicowanie płac sprawia, iż przedsiębiorstwom trudno jest znieść pracowników już zatrudnionych w innych zakładach. Az 47% robotników było w roku 1985 płatnych - w tej czy innej formie - od sztuki, jest to znacznie więcej, niż w zachodnich gospodarkach rynkowych. Chęć utrzymania pracowników skłania zakłady do utrzymywania niskich norm wydajności, co odbija się na poziomie produkcji

Niedobory siły roboczej - twierdzą specjaliści Banku Światowego - w mniejszym stopniu są czynnikiem ograniczającym postęp gospodarczy, w większym zaś są przejawem problemów na rynku pracy, polegających na tym, że dotacje skłaniają przedsiębiorstwa do nadmiernego zatrudnienia. Ponieważ płace są niskie, przedsiębiorstwa skłonne są do zwiększenia stanu zatrudnienia zarówno wówczas, gdy produkcja rośnie, jak i wtedy, gdy spada - bo w tym ostatnim wypadku zwiększeniem zatrudnienia przedsiębiorstwa usiłują zapobiec spadkowi produkcji

Za niewłaściwe uznane zostały dwa inne instrumenty ekonomiczne - podatek od ponadnormowych wynagrodzeń, który tak wpływa hamująco na wydajność, jak stał się przedmiotem przetargów, w rezultacie których aż dwie trzecie zatrudnionych korzysta z ulg i wyjątków, również władze, przeraziwszy się, że samorządy pracownicze będą zwiększały wypłaty zysku zamiast kierować je na inwestycje, doprowadziły do nadmiernego ograniczenia zysków przy pomocy wysokich podatków, co zniechęca przedsiębiorstwa do maksymalizowania zysku i jest antybodycem dla wydajności

R E P R E S J E

* Solidarnosc Walcząca - Oddział Trojmiasto informuje, że 25 lutego aresztowany został, pod sfingowanym zarzutem łapownictwa, Henryk Pies, 23-letni podoficer w rejonowym WSW w Sopotcie. Sankcje otrzymał po donosie, że współpracuje z nielegalną organizacją. W areszcie wydał oświadczenie o owej współpracy z Solidarnością Walczącą. Pracę w WSW podjął w 1984, na jej polecenie

* Od 9 marca w areszcie we Wrocławiu przetrzymywany jest Gabriel Plaminiak. W 1980 założył on Solidarnosc w Izbie Skarbowej. Po zwolnieniu z internowania został wyrzucony z pracy pod pretekstem redukcji etatów. Gdy znalazł posadę w Izbie Rzemieślniczej, SB nachodziła jej naczelnika "To jest wrog ustroju, jeśli pan go nie zwolni, to my pana zwolnimy". Wreszcie Gabriela Plaminiaka aresztowano pod zarzutem osiągnięcia korzyści majątkowych. Prokuratura odrzuca prośby o zwolnienie z aresztu, mimo poręczenia Izby Rzemieślniczej

* Kolegia ukarały Artura Tokarskiego z Kołobrzegu, 10 lipca, grzywną 40 tys. zł za to, że znalazłone u niego w mieszkaniu ulotkę "Czy potrzebny nam Zarnowiec?" (elektrownia atomowa). * Zbigniewa Wałdysa z Głogowa, 8 czerwca, grzywną 20 tys. zł za przewożenie ulotek Solidarności Zagłębia Miedziowego. * Jana Koprowskiego ze Szczecina, 18 maja, 50 tys. zł za druk "Tygodnika Mazowsze" - edycja Pomorza Zachodniego. * Andrzeja Kucharskiego z Rzeszowa, za przynależność do Solidarności Walczącej. * Józefa Konkela i Wiesławę Lenart z Rzeszowa, 7 lipca, 45 i 40 tys. zł za "próbę zakłócenia wizyty papieskiej". * Kolegium odwoławcze w Rzeszowie utrzymało, 7 lipca, grzywnę 35 tys. zł wobec Ryszarda Rogozńskiego. Głównym dowodem były znalezione w mieszkaniu cztery egzemplarze broszury "Proces", stanowiącej zbiór relacji z procesu morderców ks. Popieluszki. * Tadeusza Wypycha z Warszawy, 18 lipca, grzywną 50 tys. zł i przypadkiem samochodu Łada, za kolportaż. * Sławomira Dutkiewicza i Krzysztofa Galńskiego z Gdanska, 20

lipca, 50 tys. zł za rozrzucanie ulotek "Czy potrzebny nam Zarnowiec?", podczas spotkania z dyrekcją budowy elektrowni w Sopotcie 18 lipca. * Henryka Kosuła z Łisowa (radomskie), 22 lipca, 40 tys. zł za wydawnictwa niezależne. * Edwarda Wisniewskiego ze Szczecina, 18 maja, 50 tys. zł plus ogłoszenie w prasie, za druk "Tygodnika Mazowsze". * Zdzisława Bardysa z Głogowa, 25 czerwca, 20 tys. zł za posiadanie znaczek Solidarności. * Jana Kołodziej z Lublina, 10 czerwca, 22 tys. zł za posiadanie trzech plakatów Solidarności z roku 1981. * Czesława Pieczonkę, rolnika z Małkovic, ojca dziewięciorga dzieci, 11 czerwca, grzywną 31 tys. zł za rozdawanie ulotek Ogólnopolskiego Komitetu Oporu Rolników, podczas pobytu Papieża w Tarnowie. * Joannę Lenkiewicz, nauczycielkę chemii w skierniewickim liceum ogólnokształcącym obwiniono o przewożenie, bez wymaganego zezwolenia, wydawnictw bezdebitowych. W drugiej instancji, 18 lipca, utrzymano w mocy karę 50 tys. zł grzywny ("Tygodnik Mazowsze", nr 217-218)

ŁÓDŹ - MIASTO PONURE

Korespondent "New York Times'a" John Tagliabue pisze 28 sierpnia z Łodzi

Za torami kolejowymi, tam gdzie miasto ustępuje miejsca fabrykom o takich nazwach jak Olimpia i Uniontextil, leży skupisko rozległych, betonowych budynków Powybijane okna, na dachach rosną chwasty

Adam Junka wzrusza ramionami "To lata 70-te Teraz się to dzieli, wprowadzi się drobną wytworczosc akcesoriów metalowych, sprzączek, może też jakąś tkalnię"

Junka kieruje wielką fabryką dywanów Dywilan Jak na ironię, fabryka robi polskie wschodnie dywany na eksport do Arabii Saudyjskiej i Kuwejtu

Ale nie używane, puste skorupy fabryk koło Dywilanu, w tym chylącym się do upadku miescie włóknarzy, to symbol złego planowania i nieprzemyślanej rozrzutności władz w latach 1970-tych, które pograżyły Polskę w ogromnych długach zagranicznych, doprowadziły do spadku stopy życiowej, a w końcu do robotniczych niepokojów i w ich wyniku do powstania, przed siedmiu laty, Solidarności jako pierwszego niezależnego związku zawodowego w bloku sowieckim

Stan wojenny zgniotł Solidarnosc i teraz miasta przemysłowe, takie jak Łódź, mają znaczenie decydujące dla zabiegów gen Jaruzelskiego o uzyskanie w jakiejś mierze poparcia dla programu gospodarczej odnowy

Ale teraz, gdy po trochu robotnicy wracają z wakacji w Tatrach lub nad Bałtykiem, tak jak w całym kraju, panuje tutaj głęboko ponury nastrój

Łódź ma 850 tys mieszkańców i od dziewiętnastego wieku, kiedy niemiecki i austriacki kapitał założył tu kwitnący przemysł pracujący dla olbrzymiego rynku rosyjskiego, jest osrodkiem polskiego przemysłu tekstylnego Miasto dumne jest ze swego dużego uniwersytetu, swych szkół technicznych i z akademii filmowej, która wychowała takich reżyserów jak Roman Polański i Andrzej Wajda

Ale łódzkie fabryki borykają się z brakiem surowca i z brakiem kapitału, który pozwoliłby zastąpić starzejące się maszyny Brakuje wody, niezbędnej dla produkcji tekstyliów, brakuje pieniędzy na inwestycje W tym sezonie, w miescie gdzie urodził się Artur Rubinstein, z braku środków na remont zamknięto rozpadającą się filharmonię i Łódź poczuła się tym szczególnie dotknięta

Szesciu przyjaciół z Toronto, zawiadamia z zalem, że doszła do nich wieść, iż zmarł w Polsce przewodniczący Zarządu Regionu Górzów Wielkopolski NSZZ Solidarnosc

EDWARD BOROWSKI

W ostatnich miesiącach Borowski był przesładowany przez milicję, wielokrotnie aresztowany i bity
CZESC JEGO PAMIĘCI

Na pogrzebie Edwarda Borowskiego w Górzach Wielkopolskim w sierpniu, było 10 tys ludzi Przerwana została pielgrzymka do Częstochowy, aby umożliwić udział w pogrzebie duchowienstwu i działaczom Solidarności Na pogrzebie obecny był ksiądz Jankowski z Gdanska oraz członkowie Krajowej Komisji Porozumiewawczej Edward Borowski pozostawił żonę i dwoje dzieci

Ci co tutaj pozostali w Solidarnosci wydają podziemną prasę W mieszkaniach dawnych przywódców widac ślady przeszłych bojów - nalepki na ekranach telewizorów z hasłem "TV KŁAMIE" albo zdjęcia Lecha Wałęsy lub Papieża Przy ulicy Juliana Tuwima, przed tablicą pamiątkową wmurowaną w scianę kościoła sw Krzyza dla uczczenia pamięci stoczniowców, którzy zginęli w obronie praw człowieka, stale widac świeże kwiaty

Lecz napięcie robotniczej walki minęło i dzis troskę wywołuje wznosząca się fala alkoholizmu, narkomanii - szacuje się, że miasto ma od 300 do 400 heroinistów - i los matek, pracujących dzien i noc w fabrykach

Dla dyrektora Junki główne problemy to walka o zdobycie surowca i części zamiennych i pieniędzy na wymianę starzejących się krosien i wdrozenie nowej produkcji, by móc wejść na nowe rynki Mowi, że rok 1981 był ciosem dla łódzkich fabryk, zachodnie rządy, w odpowiedzi na wprowadzenie stanu wojennego, odcięły wtedy dostawy bawełny, wełny i tworzyw sztucznych i Łódź musiała polegać na dostawach rosyjskich, niepewnych i często w niskim gatunku W dodatku uwiadł w załączku rynek amerykański, gdzie Dywilan zabiegał o takich klientów, jak sieć sklepów J C Penney, zaś walki w Libanie, Iranie i Iraku ograniczyły eksport na Bliski Wschód

Junka mowi, że niektóre łódzkie fabryki, chcąc się uwolnić od zależności od zagranicy, zaczęły produkować wspólnie Dywilan postarał się o współników, by wraz z nimi wytwarzać specjalną przędzę, którą poprzednio importował z Włoch Nowe przepisy finansowe ułatwiły też zakładom korzystanie z zasobów dewizowych Dzięki temu Dywilan mógł wyasygnować po pół miliona dolarów za nowe belgijskie krosna, na których można tkac dywany dwumetrowej szerokości

"Mamy swoje plany, choć jesteśmy w pełni świadomi, jaka w Polsce panuje sytuacja" - mowi Junka, prowadząc gościa wzdłuż szeregow hałasujących krosien "Potrzebne są nam bardziej wydajne maszyny i nowe gatunki towaru, jak wykładzina "od sciany do sciany", które moglibyśmy sprzedawać na Zachodzie

Lecz głównym czynnikiem, hamującym wszystkie te inicjatywy, jest uporczywy brak motywacji u robotników Jedną z łódzkich fabryk wprowadziła eksperyment, który w Polsce nie ma precedensu - sprzedaje swym pracownikom udziały w zakładzie, jest to forma udziału załogi w zyskach Ale zapewne trzeba będzie więcej takich eksperymentów

"Bardzo wiele się mowi o reformie gospodarczej, ale jest coraz gorzej Najboleśniejsze jest marnotrawstwo ludzkiej pracy Brak motywacji do wysiłku Przeważa ogólna apatia" - mowi ks Stefan Mieczkowski, Jezuita, który działał w ruchu związkowym "Rząd to dostrzegł i czyni pewne starania by uzyskać zrozumienie ze strony społeczeństwa, ale to nie skutkuje Oni nie mają już żadnego autorytetu"

Świadomi nastrojów panujących w Łodzi, przywódcy Kościoła poprosili Papieża, by odwiedził miasto podczas swej wizyty w Polsce, w czerwcu Zwracając się do włóknarek pracujących w starej fabryce w srodmiesciu, Papież powie - dzial, że występują tu niepokojące zjawiska - praca na trzy zmiany, w tym w nocy, choroby zawodowe, rozbite rodziny

Ale wizyta papieska mało się przyczyniła do rozproszenia ponurych nastrojów Kościół koncentruje się na organizowaniu grup pracowników, którzy zwal-

czaliby alkoholizm i pomagali rozwiązywać problemy niedostatecznej służby zdrowia

"Jest bardzo mało szpitali, występuje totalny brak leków", powie - dzial ks Mieczkowski "Ale największy problem to los pracujących kobiet Pracuje tu więcej kobiet niż mężczyzn, pracują one na trzy zmiany Jest bardzo wiele poronien W pracy muszą stac, nie ma wentylacji"

Wędrowka po Łodzi to jakby cofnięcie się w czasie Staroswieckie urządzenia do odbijania kart pracowniczych tam, gdzie na Zachodzie fabryki stosują programy komputerowe Bardzo mało tak pospolitych na Zachodzie urządzeń chro-

niących robotników przed kurzem i hałasem z maszyn w tkalniach i przędzalniach

Poczucie ograniczonych nadziei przeminęło i do szkoły filmowej Coraz bardziej młodzi reżyserzy zajmują się sprawami estetyki, odwracając się od fabrycznych bram, pękających rur kanalizacyjnych i stosów kapusty

Może się to jednak zmienia Reżyser Henryk Kluba, dyrektor szkoły filmowej, po dziesięcioletniej przerwie zamierza wrócić do robienia filmów Jego nowy film przedstawia ostatnich 14 dni życia polskiego artysty i poety, który odebrał sobie życie w 1939 roku, przed samym najazdem Niemiec na Polskę

Wesołe miasteczka czy "miasteczka grozy"?

Nadzwyczajna kontrola ministerialna po wypadkach w Warszawie i Łodzi ujawnia fatalny stan techniczny lunaparków

Tak zatytułowano następującą depeszę Polskiej Agencji Prasowej z 6 sierpnia

Maszynierze i urządzenia lunaparków w zdecydowanej większości mają ponad 10 lat, są stare, wyeksploatowane i wykonane zostały metodami chałupniczymi w oparciu o nie istniejącą dokumentację - dowiedzieli się dziennikarze PAP sondując pierwsze wyniki kontroli stanu technicznego, zarządzanej przez ministra kultury i sztuki po wypadkach w Warszawie i Łodzi

W takiej sytuacji niemal za szczęśliwy zbieg okoliczności można uznać, że do wypadków doszło tylko w tych dwóch miastach W Koszalinie na 10 wesołych miasteczek 3 nie mają dokumentacji techniczno-ruchowej W bydgoskim przewiduje się, że chałupnicze urządzenia w ogóle nie zostaną dopuszczone do dalszej eksploatacji W 9 lunaparkach

województwa gdanskiego stwierdzono m in brak atestów wytrzymałości lanchow Z wstępnych ocen w Bielsko-Bialskim wynika, że z 4 wesołych miasteczek w tym województwie 2 nie zostaną dopuszczone do dalszego użytkowania Dwom ze skontrolowanych w Warszawie - przy Stadionie Ł-lecia i na Stegnach - nie zezwolono na dalszą działalność

Drogie wakacje

Pod tym tytułem dziennik Słowo Powszechne z 4 sierpnia komentuje

Niemal w każdym regionie turystycznym wciąż słyszy się, że więcej jest kłopotów niż korzyści z rozwoju turystyki! Turysta przebywający poza domem wczasowym czuje się często niepożądanym gościem w modnym kurorcie nadmorskim czy gorskim W br poza wyższymi cenami wczasów i noclegów nad morzem turystów obłożono jeszcze dodatkowym 5-, 10-proc dodatkkiem za usługi turystyczne Poza dwoma województwami nadmorskimi ten turystyczny haracz obowiązuje też w woj nowosądeckim

Biorąc pod uwagę wyższe ceny wczasów (średnio o 10-20 proc), to w sumie dłuższy wypoczynek poza domem dla jednej rodziny staje się luksusem Dwutygodniowy pobyt nad morzem kosztuje 3-osobową rodzinę, łącznie z przejazdem i różnymi innymi wydatkami, 100 tys zł!

Nowy cennik



w a z n y
1 WRZEŚNIA 1987 - 1 WRZEŚNIA 1988
SOLIDNA, SZYBKA WYSYŁKA ZLECEŃ DO POLSKI

- ZYWNOSC, BAKALIE, CYTRUSY, ODZYWKI I WYPRAWKI DLA NIEMOWLĄT, ZABAWKI, NARTY, ROWERY
- ZAMRAZARKI, PRAŁKI, SUSZARKI, ZMYWARKI, ROBOTY KUCHENNE, TELEWIZORY, STEREO, KOMPUTERY, MAGNETOWIDY, GRZEJNIKI, OPAŁ
- CIĄGNIKI I MASZYNY ROLNICZE, PRZYCZEPY SAMOCHODOWE

PRZEKAZY GOTOWKI -
WPLATY NA OPROCENTOWANE KONTA WALUTOWE
BEZPŁATNY EGZEMPLARZ NOWEGO CENNIKA WYSYŁA BIURO

PEKAO TRADING CO.
(CANADA) LTD.

532 Annette St Toronto, Ont M6S 2C2

TEL (416) 767-4928

l u b

uprawniony przedstawiciel PEKAO

LEKTURY NIEOBOJETNE

Trochę dostojewszczyzny

Przyznam, wahałam się dość długo, czy rekomendować tę książkę. Raz dlatego, że jest to znowu podroz do ZSRR, a obiecywałam przecież egzotykę z roznych baraków No, lecz barak największy, wzorowy - którego "przyjazn, przykład i pomoc" (mało kto już chyba pamięta to hasło sprzed lat?) były i są podstawowym źródłem nie tyle zwycięstw, co reżimu stosowanego w innych barakach - ten więc wielki wzorzec zasługuje chyba na szczególnie względy. Drugi powód moich wahań jest jednak poważniejszej natury. Książka Wiktora Krasina bowiem (The process, NY 1983, L'Affaire K Paryż 1986) jest książką przykrą, tak jak tylko może być przykra spowiedź kogos, kto się zalał, pozwolił zeszmacić, ba, prawie kupać, jak może być przykra opowieść dziejąca się cały niemal czas w więzieniu.

Dziwne, lecz przy czytaniu Krasina nieraz stawał mi przed oczami nieszczęsny Marmieladow ze "Zbrodni i Kary". Dostojewskiego Inna epoka, inny wymiar problemów, a jednak - mimo iż Krasin jest z urodzenia Ukraińcem - ta sama ekshibicjonistyczna niemal szczerosc wynurzeń, ten sam brak dążeń do jakiegokolwiek upiększania własnych czynów, bliski pokory - czyli to, co uważane jest za typowo rosyjskie. Prawda, Krasin pisał swoją książkę już jako inny człowiek - tak sam siebie widzi - na emigracji i ze świadomością, że czynem swoim postawił się pod pręgierz. Ale ten inny człowiek nie próbuje usprawiedliwić siebie dawnego, choćby mógł, bo zalał się zaszczytu wielomiesięcznym zasiraszaniem karą śmierci. A jednak nie usprawiedliwia się. Prosi tylko o przebaczenie.

Krasin był jednym z czołowych działaczy ruchu obrony człowieka w ZSRR, dumnym, żądnym władzy i zaszczytów, jak sam o sobie pisze (czyż to nie rodzaj samobiczowania trącający dostojewszczyzną?) - i dlatego też, jak również dlatego, że przeszedł przez lagry, wybrany został przez KGB jako bohater procesu mającego skompromitować owych Krasin zagrał przeznaczoną mu rolę, wystąpił nawet na konferencji prasowej zorganizowanej dla zachodnich dziennikarzy, wziął od KGB 3 tys dolarów i wyemigrował za policyjną protekcją na Zachód - po czym pieniądze zwrócił i napisał swą książkę - spowiedź.

Treści Sprawy K rzecz jasna relacjonować nie będę, zaś cytaty, które poniżej, tycząc będą drugiego bohatera popularnej opowieści, kagebisty, sędziego śledczego Aleksandrowskiego Ach, tylko jeden szczegół - wymuszanie zeznań groźbą, jest surowo zabronione przez kodeks karny ZSRR.

Jednakże, jak pisze Krasin, "z KGB lepiej nie poruszać kwestii legalności czy nielegalności", więc aresztowany nie skarżył się ani nie protestował. Zas śledczy to nie prymitywny oprawca z czasów stalinowskich, ani "święty rewolucjonista" z leninowskich, traktujący brudną robotę policyjną jako osobistą ofiarę na rzecz szania z posad bryły świata, o nie. To fachowiec nowoczesny, ze szkoły Andropowa - pamiętacie cmoktania zachwytu nad "zachodnim formatem" tego towarzysza gdy doszedł do władzy, jakże zachodnim!, wszak mówił biegle po angielsku i słuchał tych samych tasm co pierwszy lepszy mieszkaniec Manhattanu!

"Od czasów pierwszego NEP-u nasi mężowie stanu oczekują, że ZSRR się zmieni - pisze Alain Besancon w L'Express - I aby się zmienił, imputują kolejnym reżimom czystość intencji, oferują kredyty, roznorakie inne korzyści, które w konsekwencji pomagają reżimowi uwiecznotrwalać się bez istotnych zmian". Ten cytat, to dygresja celem przybliżenia czasów Chruszczowa, Breżniewa, Andropowa oraz Gorbaczowa i argument za tym, że książki z wczoraj są książkami z dziś, albo z jutra. Lecz dość już dygresji, oto cytaty ze Sprawy K. "Groźby zaczęły się zaraz po moim aresztowaniu - pisze Krasin Czwartego lub piątego dnia rano Aleksandrowski nie spieszył się z rozpoczęciem przesłuchania - No i jak tam? - zapytał - W porządku - odpowiedziałem - Z reguły najgorszy jest pierwszy dzień, kiedy człowiek przetrwa w świadomości fakt, że został aresztowany - Porzucacie to błędne mniemanie - zaproponował Aleksandrowski - w życiu więźnia bywa dzień jeszcze gorszy od pierwszego - Jaki? - zapytałem nie rozumiejąc - Ależ ostatni dla tych, którzy skazani są na karę główną - Przecież mnie stawia się zarzuty z art 70 (agitacja i propaganda antysowiecka), który nie przewiduje kary głównej - Artykuł może ulec zmianie w czasie śledztwa - powiedział Aleksandrowski usmiechając się znacząco - Mogą też pojawić się najrozniejsze inne

okoliczności. W waszym przypadku jest to całkowicie prawdopodobne.

To była pierwsza ofensywa. Następnie, w dwa czy trzy dni po zwykłym seansie groźb, zastraszenia Aleksandrowski oświadczył - Jeśli nie będziecie rozsądniejsi, spotka was taki sam koniec jak bohatera powieści Hugo "93" - Nie czytałem tej książki - odpartem - Szkoda, zrozumielibyscie, do czego robię aluzję. Kiedy odprowadzono mnie do celi, znalazłem na stole stos nowych książek. Jakież było moje zdumienie, kiedy wśród nich odkryłem powieść Hugo Usiadłem na pryczy i zachłannie przeczytałem zakończenie. Groźnię karą śmierci przybrało później znacznie bardziej otwarty charakter, lecz nigdy tak mocno jak owej nocy, czytając Wiktora Hugo, nie odczułem grozy mego nieuchronnego końca.

Dobry nowoczesny fachowiec nie jest jednakże tak prymitywny, by tylko straszyc. Wiedząc, że Krasin jest wielkim amatorem herbaty, Aleksandrowski najpierw go nią częstuje, potem udostępnia w czasie przesłuchania niemal bez ograniczeń. W więzieniu mięknie, łamie się - znajdują się na stole jego ulubione papierosy, potem silny środek antybolowy, który uwalnia Krasina od trudnych do wytrzymania bólów głowy. Śledczy zalał mu też (co nieproste, jak podkreśla) dietetyczne wyżywienie, jako że Krasin cierpi na wrzód żołądka. O, bo KGB to solidna firma, wywiązuje się ze swych przyrzeczeń, uczciwie płaci skruszonym i nawroconym na wzorowy model homo sovieticus. Lecz zanim zapłaciła Krasinowi całą należność, była jeszcze głośna konferencja prasowa dla zachodnich naiwniaków. Aleksandrowski przygotowywał do niej swego podopiecznego. "Najważniejsze to zachować spokój. Właściwie powiecie to co myślicie - rzekł do mnie Aleksandrowski z drwiącym usmiechem - Pytania będą przekazywane na piśmie wam, lecz trafią potem do rąk przedstawiciela MSW, który je oceni i zdecyduje na które z nich macie odpowiedzieć. To człowiek doświadczony, nie popełni błędów. Nie przekazujcie wam tych, które uzna za podstępne. Najważniejsze, żebyście wy sami nie gadali głupstw - Zgoda, lecz jeśli zapomnę odpowiedzi? - Coż to, nie byliście nigdy studentem? Nie korzystaliście ze ściągawek? - Więc mam położyć przed

sobą kartkę z zapisanymi odpowiedziami? Przecież to mogą zauważyć - Ależ nie, nie potrzebujecie kartki. Zapiszcie małe literami odpowiedzi, samą argumentację, na pudełku od zapalek". Co też Krasin uczynił! I aby wyglądał reprezentacyjnie, współwięzien z celi pozyczył mu swój nowy garnitur, zaś Aleksandrowski - elegancki krawat, który zdjął ze swej własnej szyi.

Aleksandrowski ujawnił swój talent jeszcze jako pracownik KGB w Kalininie - mówi do skazanego już raptem na 3 lata obozu i 3 lata osiedlenia (a faktycznie na niecały rok osiedlenia w pobliżu Moskwy, to zapłata za dobre odegranie roli) Krasina szef zespołu sędziów śledczych płk Wołodin, który Aleksandrowskiego sciągnął do centrali - "Paweł Iwanowicz to osobistość na miarę męża stanu, nawet u nas w centrali ma za małe pole działania. Jego miejsce jest w KC".

I nie wątpimy, że się tam w końcu znalazł. Lecz kiedy mowa była o dostojewszczyźnie wyznanej Krasina, trudno na zakończenie pominąć taki oto naprawdę zenujący czytelnika i trudny do przekłnięcia fragment. Krasin jest już na swym osiedzeniu "Zarezerwowano nam pokój w hotelu w centrum Kalimna. Odprowadziwszy nas tam (Krasina i jego żonę) kegebista, który nas eskortował chciał odchodzić - Jak to? Mamy teraz zostać sami? - zapytałem zbity z tropu". Oto jak kształtuje się dusza homo sovieticus! I temu, pokornemu już niczem, któryś z zatroszczonych czynowników Gogola "wzorowemu obywatelowi" władza nie odmawia opieki. Dostaje kagebowski anioła stroza, który pomaga mu zdobyć dobrze płatną pracę ("typowa sowiecka synekura, całe dni czytałem, niczem w szkole pod ławką, różne czasopisma" - pisze Krasin), mieszkanie, na które szaraczekowie czekają 15 lat. Ba, anioł stroz w momencie emigracji eskortuje go na granicę i zabrania celnikom przeglądania bagazy, w których Krasin ma cenne książki i ikony! Bo KGB to solidna firma, rzetelnie płaci. I niestety nie wszystkim ludziom miazdzonych - lub tylko kupowanych przez nią - palą, tak jak Krasina, judaszowe srebrniki, niestety.

KAROLINA JANKOWSKA

PIWNICA pod BARANAMI



METRO TORONTO CONVENTION CENTRE

19 września 1987 godz. 8 pm • 20 września 1987 godz. 7 pm
 Bilety do nabycia SOLARSKI PHARMACY 149 Roncesvalles Ave
 tel 536-5452 GŁOS POLSKI 390 Roncesvalles Ave tel 533-1623
 Wszystkie punkty BASS-u tel 872-2277 Ceny 15, 20, 25 dol.
 Informacja TORONTO tel 762-2953
 HAMILTON tel 522-1685

Artex International

prezentuje

Najpopularniejszy program kabaretowy w Polsce

BOHDAN SMOLEŃ SHOW



Udział biorą
 Bohdan Smoleń
 Jacek Baszkiewicz
 Andrzej Czerski
 A. Gołębiewski
 Krzysztof Gruszka

oraz gościnnie



Bohdan Smoleń

Danuta Błazejczyk laureatka Festiwalu Polskiej Piosenki Opole 87

Toronto — Sobota 12 września - 8 wiecz
 Niedziela 13 września - 2 30 ppłd i 6 00 wiecz

Auditorium West Toronto Secondary School
 330 Lansdowne Ave (na ptn od College)
 Przeprowadź - Solarski Pharmacy, 149 Roncesvalles Ave
 Informacje i zamówienia - 833-0640 (po 6 wiecz)

Ottawa — Poniedziałek 14 września - 8 wiecz

Ottawa High School of Commerce, 300 Rochester St
 Przeprowadź i informacje Nelson Travel - 235-5228

Montreal — Wtorek 15 września - 8 wiecz

Westmount High School, 4350 St Catherine St W
 Przeprowadź Tatra Travel, 3628 St Laurent Blvd - 849-3451
 Metro Travel, 5921 Laurendeau St - 761-5878
 Polka Deli, 3561 Belair - 727-2311

Thunder Bay — Środa 16 września - 7 30 wiecz

Sala Związku Polaków w Kanadzie

Winnipeg - czwartek, 17 września, Vancouver - piątek, 18 września
 Edmonton - sobota, 19 września, Calgary - niedziela, 20 września

SEMPER FIDELIS



Polska na obczyźnie

W C

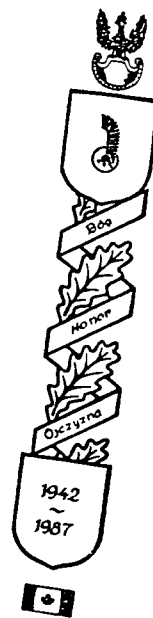
Przybyli do Toronto z całego świata, ze wszystkich zakątków kuli ziemskiej. Z Austrii, Nowej Zelandii, Brazylii, Belgii, Holandii, Francji, Wielkiej Brytanii, USA, Kanady i Polski oczywiście. Granatowo zrobiło się w siedzibie SPK od galowych mundurów żołnierzy Pierwszej Polskiej Dywizji Pancerniej. Panowie dziarscy, prężni i jak na swój wiek po prostu młodzi. Zachowali tę swoją wspaniałą żołnierską postawę, sylwetki wysmukłe i głowy dumnie wzniesione. To wprost nie do wiary. Tytuł bohaterów naraz. Medale, medale, medale na dumnie wypiętych piersiach. Nie tylko zresztą polskie odznaczenia bojowe. A wśród nich wiele Virtutti.

Historia historia żywych świadków wielkich kampanii bojowych. Pamięć o szlaku, na którym pozostali ci, którym nie dane było świętować zwycięstwa. Uczczono ich minutą ciszy. Na Światowym Zjeździe Żołnierzy Pierwszej Polskiej Dywizji Pancerniej w 45 rocznicę jej powstania odżyła dywizja taką jaką kiedyś była. Czas nie zniweczył ducha wierności tych, którzy na sztandarach swoich wypisali "Bog, Honor, Ojczyzna". Choć jubileusz ten obchodzony jest przecież w innej, odmiennej rzeczywistości, w czasie jakże brzemienym w wydarzenia na świecie i w kraju. Zabrakło na tej uroczystości generała Stanisława Maczka "Bacy" Człowieka, który za życia stał się legendą, a którego władze PRL pozbawiły obywatelstwa. Sędziwy, 95-letni generał nadesłał z Anglii list do uczestników Zjazdu, w którym to napisał m.in. "Mając wgląd w tok przygotowania do tej jedynej w swoim rodzaju uroczystości, zwracam się do was moi dzielni pancerniaci, którzy wkładacie taki ogrom pracy przygotowawczej, aby w oświetleniu tej 45-tej rocznicy nasza dywizja odżyła w nas taką jaką była przez cały okres naszych działań".

45 lat. Głos generała Maczka utrwalony na tasmie przypomniał uczestnikom Zjazdu tamte minione lata. "Kolega Kaska proszony jest o wprowadzenie generała". Wszyscy wstają. W towarzystwie adiutantów na salę wkracza generał Klemens Rudnicki, 90-letni żołnierz głosem brzmiącym doniosle pozdrawia zgromadzonych "Czołem żołnierzem", "Czołem panie generale" rozlega się na sali. Marsz generalski towarzyszy odsłonięciu portretu "Bacy" - Stanisława Maczka i sztandarów bojowych okrytych sławą od Caen po Wilhelmshaven. Major Zbigniew Giera odczytuje list od generała. Lecą aż do dalekiej Szkocji okrzyki "Niech żyje". Czas się cofa. Oto lata 1937-39. Czas nadszła burzy dziejowej. Czas, w którym świat nie wierzył w groźbę wojny. To właśnie wówczas stworzono 11 Brygadę Kawalerii i 2 Brygady Pancerno-Motorowe, w tym 10 Brygadę Kawalerii Zmotoryzowanej pod dowództwem (wówczas pułkownika) S. Maczka w Rzeszowie. A kiedy 1 września 1939 roku runęły słupy graniczne na zachodnich granicach Polski świat wciąż jeszcze pytał "czy warto umierać za Gdansk?".

Przesyłamy żołnierskie pozdrowienia z okazji 45-ej rocznicy utworzenia 1-ej Dywizji Pancerniej - pamiętając o tym, że w imię Wolności Naszej i Waszej walczyliśmy z poświęceniem życia na lądzie, na morzu i w powietrzu i że w nagrodę za krew przelaną sprzedano nasz kraj i nas w Jaltcie

w imieniu CKPPOW
Stefan Falkowski, przewodniczący



ŚWIATOWY ZJAZD ŻOŁNIERZY 1-SZEJ DYWIZJI PANCERNEJ
5-7 WRZEŚNIA 1987 R. TORONTO - KANADA

Przyjeździe jest spotkanie
Rozdziałka atmosfery kłopotliwej
w Toronto. Zawsze Friedrich
ze R. Kingi pacyfistyczny
Sami przyjeździ do końca życia
na dalsze lata

Al. C. M. S. J. P. P.
Kapela i D. P. P. P. P. P.

Najlepsze zapamiętanie odczucia i emocji
z chwilą, gdy strudny i chłodny wiatr
wypływa z gębami i oczami
wobec historii i obywateli
wobec historii i obywateli

Jack K. K. K.
Bog. G. G. G.

Wkrótce nastąpił tragiczny 17 września - efekt Paktu Ribbentrop-Mołotow 19 IX 1939 roku na rozkaz naczelnego dowództwa w zwartym szyku z bronią i sztandarami Dywizja przekroczyła granicę węgierską. Oczywiście została tam internowana. Odrodzenie Brygady nastąpiło 22 października 1939 roku w Paryżu, dokąd przybył generał Maczek i jego żołnierze, którym udało się wydostać z miejsc internowania.

Po klęsce Francji nikt już nie pytał "czy warto umierać za Gdansk?", bowiem trzeba było ginąć za Paryż, Brukselę, Amsterdam, Londyn. Rozproszona we Francji Brygada zaczęła się odtwarzać w Szkocji. W 1942 roku została poszerzona do rozmiarów Dywizji Pancerniej. A wiosną roku 1944 Dywizja weszła w skład II Korpusu Kanadyjskiego I Armii Kanadyjskiej w 21 grupie armii gen. Montgomery. Kto z rdzennych Kanadyjczyków wie coś na ten temat? Kto o tym pamięta? W sierpniu 1944 roku Dywizja wzięła udział w bitwie pod Falaise. Straciła wówczas 1289 żołnierzy. 1 września Dywizja przekroczyła Sekwanę. 15 września rozpoczął się ciężki bój pod Axel Walki o Antwerpię i Bredę. Uznał generał Maczek za dzień święta Dywizji. 9 listopada zakończyła się bitwa o Antwerpię - trwała 85 dni! Po tej jakże wyczerpującej bitwie, stratach w ludziach i sprzęcie Dywizja uzupełniła straty i wkroczyła na teren Niemiec, gdzie toczyły się ciężkie walki. Zdobyla miasta Aschendorf i Pappenburg. Oswobodzono wiele obozów jenieckich, m.in. Oberlangen, gdzie więziono 1728 kobiet uczestniczek Powstania Warszawskiego. Później było zdobycie portu wojennego Wilhelmshaven. Pamiętny dzień bowiem w nocy z 4-go na 5-go maja nastąpiło przerwanie ognia i kapitulacja III Rzeszy. Przeszedł czas trudnego powojennego pokoju.

Nie było tryumfalnego powrotu do kraju. Nie pomaszzerowała wiara pod swoimi okrytymi chwałą sztandarami. Alejami i Marszałkowską i nikt im kwiatów z okien nie rzucał. Tragiczne pokolenie podzieliło los swoich przodków. Tych z 63 roku i tych z

listopadowego. Poszli na tułaczkę. Nie mieli swojej parady zwycięstwa ani w Warszawie, ani w Londynie.

W małej sali SPK otwarto wystawę poświęconą pamięci Dywizji. Trochę ocalałych fotografii, hełmy, rogatywki, batedressy z napisem "Poland" na ramieniu. Pamiętkowe odznaczenia i proporzki. Książki, broszury, listy, odznaki. Pamiętkowe. Skóra pancerna kapitana broni pancerniej. To pan S. Madej - torontонецzyk, starał się o zgromadzenie tych dokumentów i pamiątek, o które coraz trudniej. Ze zdjęć spoglądają na nas uśmiechnięte twarze młodych, pięknych takich jakimi byli przed 45 laty.

A dziś w kuluarach rojno. To są te chwile prawdziwych wspomnień. Na początku trudno im się rozpoznać. Czas zmienił oblicza dawnych towarzyszy. Są dziś inni, a przecież dochodzi do spotkań niebywałych. Po 45 latach! Rozmowy, wspomnienia, ktoś chory, kogos już nie ma. Na Zjazd przybyli również sympatycy Dywizji. Tak np. Henryk Jach Marynarz z "Błyskawicy". Służył na niej przez cały okres wojny. Dzisiaj ma 67 lat, 10 dzieci i mieszka na małej wyspie na Kanale La Manche. Z morzem się więc nie rozstał. General J. R. Krepa przybył na Zjazd z USA. Służył w 416 Baterii 118 Pułku Angielskiego. To Polacy "wypożyczili" go Anglikom. Wówczas był jeszcze majorem - specjalistą od radaru. Ta specjalność była na wagę złota. Wkrótce Anglicy odstąpili pana Krepe Amerykanom. W armii USA służył w 586 Baterii Artylerii Ciężkiej, jest generałem armii amerykańskiej. Wśród przesuujących się postaci dostrzegam jednego uczestnika, który ma obok husarskich skrzydeł, symbolu I Dywizji, wpięty znaczek Solidarności Krzepiącej. Symboliczny znak więzi z krajem. Nie zasklepiania się w czasie, chociaż bohaterskim, ale przecież już przeszłym. A oto rotmistrz dyplomowany Zbigniew Szumanski, oficer 24 Pułku Ułanów Dowódca II szwadronu już pancernego w czasie akcji I Dywizji na Chambois. Mówi: "Jestem tym, który był w Krasniku, w nocy, z dnia 16 na 17-ty (miesią-

ca już dziś nie pamiętam), gdy generał Regulski przyjechał do Krasnika, zarządził alarm dla wszystkich oficerów w kasynie. Oulku i powiedział co następuje: "Panowie oficerowie, od jutra zapomnijcie o koniach i przesiadajcie się na kolka". Tak - mówi Zbigniew Szumanski - to był właściwy początek 10 Brygady Zmotoryzowanej, z której powstała I Dywizja Pancerna pod dowództwem generała Maczka.

Dużo, dużo było takich rozmów i wspomnień w kuluarach, na bankietach, balu i cocktailach. Na wycieczce do Niagara i Buffalo przy wspólnych śniadaniach, obiadach i kolacjach.

Niewątpliwie jednym z najbardziej znaczących, a zarazem głęboko wzruszających momentów była polowa msza święta koncelebrowana i wspólna komunia "Boże coś Polskę" i ten marsz polską ulicą Roncesvalles do Pomnika Ofiar Katynia. Na tym małym skrawku Polski generał Klemens Rudnicki mówił o sprawach dnia dzisiejszego. I znow jak przed laty stali obok siebie, ramię przy ramieniu, w swoich zielonych bateladach z napisem "Poland". Szumniały im okryte chwałą sztandary bojowe. Słońce oświetlało swym ciepłym blaskiem uniesione niezwykłością chwili twarze tych, którzy na sztandarach wypisali "Bog, Honor i Ojczyzna", a których największy z żyjących Polaków Jan Paweł II polecił "Bogu w modlitwie i poległych i zmarłych żołnierzy, a także żyjących weteranów, którzy walczyli "wierząc", że kładą podwaliny pod budowę lepszej ojczyzny, lepszego świata, świata bardziej ludzkiego. Walczyli o chrześcijańskie oblicze swego narodu, o panowanie Bożego ładu, który jedyny może wprowadzić między ludźmi i narodami pokój i sprawiedliwość".

Uczestnicy Zjazdu wystosowali list do Jana Pawła II, papieża Polaka, i pożegnali się, by spotkać ponownie za 5 lat w Londynie, w 50-tą rocznicę powstania Dywizji.

* Informacje dotyczące historii I Dywizji zaczerpnięte zostały ze świetnie zredagowanej jednodniówki wydanej w Toronto.

Kiedy Leon Wyczółkowski na Wystawie Światowej w Chicago wystawił trzydziestu swych prac, przeważnie z dwunastoletniego okresu ukraińskiego, prawdopodobnie nie spodziewał się, że wszystkie zostaną zakupione i pozostaną na ziemi amerykańskiej

Jego wnuk, Leszek, właśnie przygotowuje swą trzydziestą wystawę w Ameryce, tym razem w Toronto

Z formalnego punktu widzenia Leszek kształcił się w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i Ontario College of Art w Toronto, które zresztą ukończył z wyróżnieniem. Ale tak naprawdę nie potrzebował on obu tych szkół. Trzecie pokolenie w sztuce i malowanie od dziecka wydaje się nie wymagać świadectwa szkoły i dostrzegalne jest natychmiast w dziele, jego lekkości, technice, w tych wszystkich elementach, które pomimo poszczególnych okresów twórczości pozostają niezmiennie i materializują się tylko w rękę Artysty. Twórczość Leszka właśnie znajduje się na pograniczu dwóch "okresów". Odchodzi on stopniowo od kilkuletniej fascynacji "ruchem zatrzymanym" w kierunku dynamiczności, ruchu szybszego niż ruch ręki malarza, szybszego niż zdolność oka do precyzyjnej konotacji. Nic więc dziwnego, że znaleźliśmy się w obliczu sztuki abstrakcyjnej.

Oczywiście niepodobna tu opisać całości twórczości Leszka, trzeba skoncentrować się na wybranych pracach, na niektórych tylko ich odcieniach. Zresztą dzieło Leszka jest tak wielowarstwowe i różnorakie jak nasze doświadczanie światła. Jest tak otwarte, że wielu odnaleźć w nim może swą własną interpretację, przeżycie, zrozumienie. Bo malarstwo Leszka wymaga kontemplacji.

Ktos kiedyś powiedział, że nie ma dobrego malarstwa, sztuki w ogóle, jeśli twórca nie potrafi zdobyć się na ironię czy satyrę, dystans do rzeczywistości przedstawionej. Leszek stał na bardzo subtelny uśmiech, jak w grafice "Career", gdzie geometrycznie doskonała forma kuli przybiera postać mlekodajnego gruczołu, po który wyciągają się spragnione dłonie. W "Intellectualists" bąbelki z pozoru fermentu intelektualnego ukazują się dziwnie blisko miejsca, gdzie powinien znajdować się żołądek ukazanej tylko w części postaci ludzkiej, jakże często myślimy brzuchem. Bardzo zabawny i jednocześnie niepokojący jest "Inner self-portrait", gdzie w miejscu głowy jest wszystko z wyjątkiem twarzy, czy bardzo ciepły uczuciowo olej "Wounded pride". Niezrównaną satyrą jest "Freud's dream". W farsie teatralnej Francois Gaillarda "Chagrin" pacjentka skarży się, że chirurg zasztył jej nie to co potrzeba i przez to odebrał jej pół radości życia. Leszek w miejsce niefortunnego szwu wprowadził zamek błyskawiczny. Skutek taki sam, a i życiem można się cieszyć.

Dopiero w malarstwie wyraźna jest cezura "okresów" i zmiana tematycznych zainteresowań Leszka, kiedy to przechodzi od przedstawiania ruchomej doskonałości (wyrażonej przez kule), do doskonałości ruchu. W zasadzie wszystkie elementy obrazu pozostają nie zmienione. Zasada kompozycji, romantyczna kolorystyka, płaszczyzna dominująca nad linią, czy przestrzeń. W miejsce zamkniętych, łagodnych form geometrycznych wprowadzona zostaje otwarta, niezdefiniowana, często nieregularna ostra krawędź. Leszek używa tych środków wypowiedzi w celu opisania, przede wszystkim dla siebie samego, otoczenia, społeczeństwa w którym żyje.

Olej "Conclusion" przeciwstawia zamykający część rzeczywistości prostokąt dopiero co z potencjalnych form wylaniającym się doskonałym kulom, jest stwierdzeniem, że tylko sprecyzowana i w pełni ukształcona jakość ma szansę wydobycia się z niebytu. Ale i to nie wystarczy. Pejzaz "Individualist", gdzie jedna kula unosi się w przestrzeni ponad bezkresem prawie bliźniaczych form wymaga od in-

dywidualisty bycia mniej jednolitym w swej strukturze, pełnym własnego życia i własnej jakości. Jak społeczeństwo, w którym przyszło Leszkowi tworzyć, apologizujące indywidualizm, a jednocześnie unifikujące swe jednostki. By być wyróżniającym się trzeba być strukturalnie bogatszym. Tak jak w innym oleju "The Team", zatrzymany, wprowadzony w bezruch, szybujący w przestrzeni team prowadzony przez indywidualistę bliźniaczo wręcz podobnego do imiennika wczesniej opisanego.

Pejzaze, tak statyczne, nie stwarzają jednak wrażenia płaskiego bezruchu, a to dzięki znakomitemu zbudowaniu przestrzeni, bezkresnej, ale zawsze odwołującej się do horyzontu. I własnie horyzont, a właściwie jego brak, jest drugim elementem, obok wprawienia w ruch rzeczywistości, odróżniającym nowy okres malarstwa Leszka.

"Small-Bang" jest dynamicznym ruchem w przestrzeni. Ruch odsrodko-



LESZEK WYCZÓLKOWSKI

FOTO Andrew Rzczycki

Wyczółkowski w Ameryce



Me grafika 1987

wy, ukierunkowujący się w pion i poziom, którego jądro jest bytem samym w sobie, nie odnoszącym się do żadnego innego punktu w przestrzeni, biorący swój początek w jedynej stabilnej, zaznaczonej ciemną plamą formie. Ruch podkreślony jeszcze szorstką fakturą farby. Podobny w nastroju i kolorystyce (własnie niebieski nasuwa skojarzenia kosmiczne) jest "Space Journey" (Morning Impressions), gdzie destabilizacja statycznego świata zawiera się w ruchu po linii łuku, jak rozmażane wycieraczką krople deszczu na szybie samochodu, stąd zresztą podwójny tytuł obrazu. Niebieski chłód kosmosu (zimnego wczesnego poranka) ocieplony światłem niemożliwego do zidentyfikowania pochodzenia.

Innym obrazem o podobnej stylistyce jest erotyk "Mirage". Śmiało pościągającą pedzlem w budowaniu nie tak już jednorodnego w kierunku ruchu stwarzają wizję wylaniającego się z meladu i

znikającego ponownie ciała (podobnego w stylizacji do grafiki "Woman & Love"). Otwarta kompozycja oddaje jakby strumień świadomości, gdzie znaczenia nie w pełni krystalizując się przechodzą w inne, bądź rozpraszają się i znikają w przestrzeni. Nie chcę przykładać tutaj psychoanalitycznej interpretacji, ponieważ w obrazie tym można odnaleźć wiele innych, spojnych systemów znaczeniowych. Moim celem jest ukazać jak bardzo prace Leszka poddają się kontemplacji, gdyż są one nie tylko plastyczne, malarskie, ale właśnie pobudzające do myślenia, do gry intelektualnej.

Pragnienie tej gry w sposób najpełniejszy zaspokajają najnowsze grafiki Leszka. Ich bogata nosność znaczeniowa zasada się przede wszystkim na ich wewnętrznej spójności, na odejściu od rekwizytów i form naszej codzienności, na ich byciu w sobie i znaczeniu przez siebie. Bardzo interesująca "Me" w kompozycji wywodząca się z o kilka lat

wczesniejszego oleju "Genesis" przedstawia coś w kształcie obłoku, bądź ludzkiego mózgu, pełnego struktur, "działa się", a jednocześnie jakby nie w pełni, nie całkowicie ukształtowanego. Jego część "gotowa", istniejąca, kompozycyjnie równowazona jest przez część nie ukształtowaną jeszcze, ledwie zarysowaną, poniżej tego jest "nic" - nawet nie przestrzeń i potem dopiero wprowadzona linia horyzontu. Teoretycznie równowaga kompozycji powinna być zachwiana - a nie jest. Chciałoby się zapytać jak on to zrobił?, a pytanie takie stawia się tylko w obliczu najwyższej sztuki. Myślę, że jest to jedna z najlepszych grafik Leszka.

Podobne w sposobie istnienia i oddziaływania są inne grafiki, jak na przykład mroczny, o lekkim zabarwieniu sakralnym "Dream of Glory", czy utrzymane w sepiu, splecione "Wheel of Fortune". Niestety nie można opisać, choćby wspomnieć tylko wszystkich prac z nowego okresu. Prace, które będą ekspozowane na najnowszej wystawie Leszka Wyczółkowskiego. Zresztą nie wszystkie z nich są mi znane. Z tym większą niecierpliwością oczekuje zbliżającego się otwarcia.

AREK KAJZER

ART DIALOGUE GALLERY
80 Spadina Ave Toronto M5V 2J4
TEL 368 - 3534

LESZEK WYCZÓLKOWSKI
"JOURNEY"

Czwartek, 17 września do 10 października
1987

LODESTAR VACATION

Legalna? Nielegalna?
Uczciwa? Nieuczciwa?
Zarobisz? Stracisz?

Pytaj i domagaj się odpowiedzi. Szef najpopularniejszej w polskim środowisku firmy (zarówno w pozytywnym, jak i negatywnym sensie) odpowiada na pytania Polaków. Spotkanie z Alem Williamsem, właścicielem firmy LODESTAR VACATION - SPK, 206 Beverly Str. CZWARTEK, 17 WRZEŚNIA, godz 20-ta. Wstęp wolny.

Mandaty za parkowanie: Koniec nieuchwytnych ptaszków.

Przykro nam, ale nie będziesz już więcej bezkarnie kolekcjonował mandatów za parkowanie

Nowe prawo mówi że albo zapłacisz mandat, albo zadasz rozprawy sądowej jeśli nie czujesz się winny — albo nie zostanie odnowiona rejestracja i permit twojego pojazdu

O wyborze jednej z tych trzech opcji decydujesz ty Proste, nie?

Jeżeli dostaniesz mandat, będziesz od razu wiedział czy wydający go zarząd miejski stosuje nowe prawo twoje opcje będą wypisane na mandacie Nowe prawo będzie wprowadzone przez wszystkie zarządy miejskie do końca tego roku

Po więcej informacji, skontaktuj się z Communications Branch Ministry of the Attorney General 18 King Street East 5th Floor Toronto, Ontario M5C 1C5



POLIMEX MORSKIE I LOTNICZE PACZKI DO POLSKI

215 Roncesvalles Ave., Toronto, Ont. M6R 2L6
TEL.. 537 - 7914

1575 Sismet Rd. Unit 7, Mississauga, Ont.
TEL.: 624 - 1965

OFICJALNY PRZEDSTAWICIEL



OWOCE CYTRUSOWE • SAMOCHODY •
GOTOWKA DO RĄK • LEKI • BONY • KONTA
POLIMEX to najstarsza wyspecjalizowana firma
wysyłkowa z Toronto Skorzystaj z jej usług

UWAGA OSHAWA I OKOLICE.
Lokalny przedstawicielem POLIMEX jest
p Stanisław LASEK, 83 Valdez Cr.
TEL. 723 - 8231

KOMUNIKAT

MAŁA LECHOWIA otwiera rekrutację do zespołu folklorystycznego dla dzieci od 8 do 13 lat
Proby rozpoczynamy od 11 września w godz od 6 do 8-mej, w środy i piątki w
SAINT PIUS SCHOOL
przy Jane, w pobliżu Bloor

Szczegółowe informacje - Joan Gryś
767 - 5953

MONTREAL Remonty, stolarka, ciesielka, kuchnie, piwnice, odnawianie drzwi, malowanie, przesuwanie ścian, wszelkie remonty

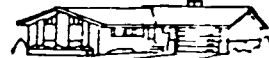
24 GODZINY NA DOBĘ!
EMERGENCY SERVICE!

TEL (514) 271 - 2566 prosic BOBA

MONTREAL Renovations, carpentry, woodwork, kitchens, basements, doors renovated, painting, moving walls, all kinds of renovations

24 HOUR A DAY!
EMERGENCY SERVICE!

TEL. (514) 271 - 2566, ask for BOB

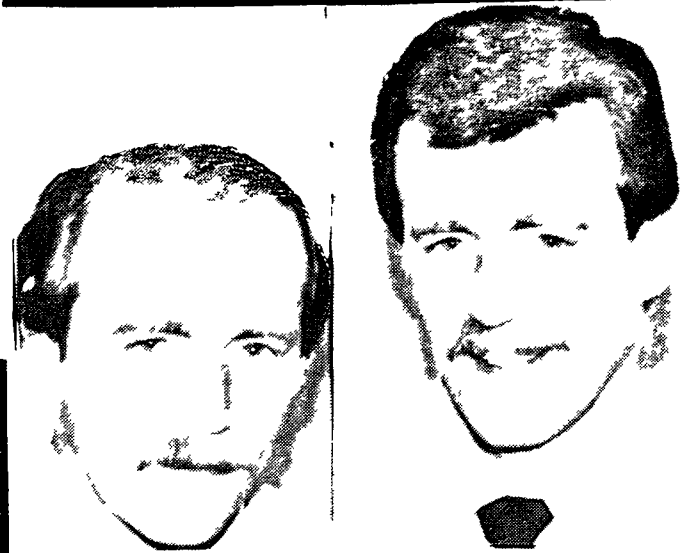


RENOVATIONS GENERALES ENR
GENERAL RENOVATIONS REG'D

Nowy punkt sprzedaży
Echa Tygodnia
w północno-zachodnim Toronto
Od zeszłego tygodnia Echo dostarczane jest do włoskiej piekarni w pobliżu rogu Eglinton i Scarlett

NOWY PUNKT SPRZEDAŻY
ECHA TYGODNIA
NA MISSISSAUDZE
Niemieckie delikatesy "BERNHARD'S GOURMET FOODS

Square 1 Shopping Centre, Mississauga,
Tel 270-9718
Sklep poleca również europejskie gazety, znakomite wędliny i poszukiwane produkty importowane



ODZYSKANE WŁOSY!

W 100% gwarantuję w ciągu 2 miesięcy

Prawdziwe włosy z którymi możesz spać, pływać, ćwiczyć, kąpać się, odzyskasz kontaktując się z nami tuż po polsku JANUSZEM
TEL biuro 925 - 5596, dom 533 - 5577

Ceny niższe niż podejrzewasz
Metoda niechirurgiczna od \$ 1300 do 2000
Metoda mikrochirurgiczna od \$ 3 tys do 13 tys
Brozurę można otrzymać wysyłając kupon

Name _____
Address _____
City _____
Postal Code _____
Phone _____

The GENTRY
1230A YONGE
TORONTO
M4T 1W3



Tel. 766-4088
(24 hrs.)

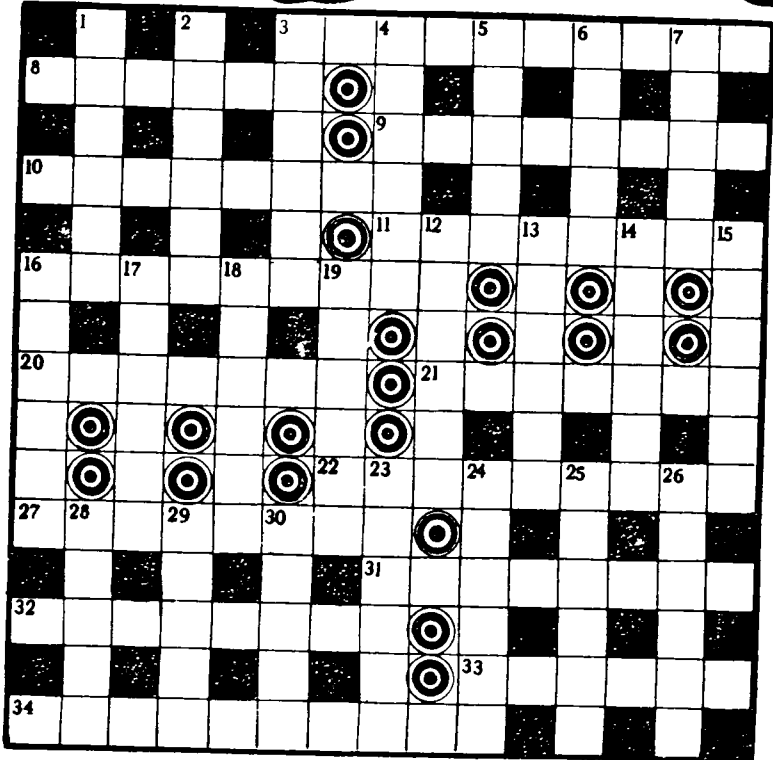
ZYGMUNT PRZETAKIEWICZ

205 Saint Marks przy Jane i Baby Point - 4-sypialniowy dom / garażem piękny ogród nad RAVINE cena \$ 185,000
4261 Camaro Ct - w pobliżu Parolin p w Sw. Miksymiliana Kolbe dom jednorodzinny 6-letni 4 sypialnie - \$239,000
29 Ellis Park Rd - Bloor i High Park unikalny widok na Grenadier Pond - Luksusowa rezydencja 4 łazienki 3 koninki \$579,000
37 Bonnyview Dr - przy Prince Edward Dr i Berrv Rd - duży 4-sypialniowy, na wielkiej parceli, wykonczona piwnica - \$249,000
1322 Queen St - przy Lansdowne i Duffin, restauracja plus 2 dwusypialniowe apartamenty - dochód roczny \$56,400 - cena \$589,000
478 Clendenan Ave przy Anette i Dundas - ogólny triplex Cena \$ 319,000

RENEWAL
Construction and Renovation
Instalacje elektryczne, renowacje łazienek, kuchni, wykładziny, kafelki, wykańczanie piwnic. Bezpłatna wycena
TEL 249-5212 lub 742 1302

MARGOR ELECTRIC
RESIDENTIAL
COMMERCIAL
INDUSTRIAL
• Zakładanie nowych, renowacja instalacji elektrycznych
• Montaż, naprawa urządzeń elektronicznych oraz elektrycznych
MAREK
TEL 239 - 0868
METRO LIC. E 1843

Krzyżówka własna z uściskiem odwiecznej przyjaźni



Pionowo Odkupienie banda frotte krajani
slimak ognik banal kordon wyleg Isrlri system
trójwiersz amoret obroni kozera okowy farz
iskra

Pozomo Rostbef religia oktenko tajemnica
epoka werniks metr yard delikaties wino tuja
nagonka umbr krajobraz eskadra western anah
za

Nr 254

Pozomo

- 3 materiał do pokrywania podłóg lub ścian
- 8 Czasomierz sportowy
- 9 Niedolega fajtlapa
- 10 Rostlina ogrodkowa o złotych lub pomarańczowych kwiatach
- 11 Dotknięty dychawicą
- 16 Ofiarowanie na własność
- 20 Warowna rezydencja hiszpańska
- 21 Członek baletu
- 22 Spor zwada
- 27 Pomiędzy andante a allegreto
- 31 Niemoralny sposób działania
- 32 Kolumnada otaczająca dziedziniec lub ogród
- 33 Kolor trawy
- 34 Uodpornianie organizmu

Pionowo

- 1 Ubytek
- 2 Materiał łączący części
- 3 Łyżwy na kółkach
- 4 Taniec kabaretowy
- 5 Posrednik
- 6 Drzazga
- 7 Sportowy sprzęt zimowy
- 12 Irena znana piosenkarka polska, występująca nieraz w Toronto
- 13 Dobyttek
- 14 Naczynie stołowe
- 15 Ptak domowy
- 16 Ozdobna opaska na głowę
- 17 Najlepszy wynik
- 18 Otwor w drzwiach zaopatrzony w soczewkę
- 19 Owłosienie twarzy
- 23 Rosliny uprawiane pomiędzy sprzętem a siewem plonow głównych
- 24 Stok góry
- 25 Czapeczka pielęgniarki
- 26 Kołek drewniany
- 28 Dramat muzyczny
- 29 Rozporządzenie cesarskie
- 30 Najbardziej czynni członkowie grupy społecznej

Agencie 007 (jedynie konkurencyjnym Connery'm zrobił ktoś inny), postanowił zacząć całą zabawę od nowa, to znaczy - uczynił Bondem aktora, który uważa na swój wiek i kondycję, nie przedkłada się z tą rolą. Co więcej Timothy Dalton - bo o nim tu mowa potrafi nie tylko dobrze biegać i skakać, lecz także doskonale grać, jak przystało na absolwenta Royal Academy of Dramatic Art i członka bardzo ekskluzywnych grup Royal Shakespearian Company

Publiczność przyjęła nowego Bonda więcej niż przychylnie, ba, odezwały się nawet głosy, iż jest lepszy od pierwowzoru. No cóż, odbiół aktora, to rzecz bardzo względna, Dalton moim zdaniem rzeczywiście prezentuje się lepiej niż Moore, ale poki co jest gorszy od Seana Connery

Natomiast niewiele się zmieniło w samej narracji filmu, albo raczej w koncepcji podług której tworzy się filmy o Bondzie. Jest to w ogóle fascynująca sprawa, bowiem nie od dziś wiadomo, że filmy te znakomicie korespondują z aktualnym klimatem politycznym, ściślej zaś - są jego barometrem. Przez całe lata, gdy Rosjanie kłócili się z Amerykanami, James Bond potykał się z KGB bądź powinowatymi lotrami, zawsze oczywiście trzepiąc im skórę (nawiasem mówiąc, był to chyba najlepszy okres Agenta 007). Potem przyszła detente, więc już nie wypadło dolewać oliwy do ognia i wymyślono neutralną organizację SPECTRE, z którą walczone wspólnie w imię ocalenia świata. Moore-Bond tak się posunął w tej integracji, że nie tylko spał z rosyjskimi szpiegami, ale nawet został Bohaterem Związku Sowieckiego (sic!) (*)

Dlatego przyznam szczerze, że gdy na początku "The Living Daylights" zobaczyłem akcję kołowania Verenyje Bezpečnosti (czeska bezpieka), pomyślałem sobie stary, dobry 007 powrócił. Nic z tych rzeczy jednak, proszę Państwa, jako że żyjemy w epoce terroryzmu, a także pokątnego handlu bronią, w co naturalnie musiano wmieszać Bonda. Racja istnienia naszego globu, jest widocznie najpoważniejsza, bowiem nawet krwiozerczy generał KGB podaje rękę brytyjskiemu asowi, gdy trzeba wykonać niebezpiecznego szalencza. Owszem, chyba dla zwykłej przeciwwagi, albo zdystansowania się od komunizmu pokazano nam nieco wojny w Afganistanie, lecz było w tym stanowczo za dużo wariacji w stylu niedawnego i słabego "Ishtar"

Inne, typowo bondowskie sekwencje wyglądały niezłe i trzeba je zapisać na konto Daltona. Należą tutaj m.in. jazda na Stradivariusie, walka na zewnątrz lecącego samolotu, podróż rurociągiem naftowym itp.

Diametralnej zmianie uległa za to postawa Bonda względem pan Otóż konkretnie w tym filmie ma on do czynienia "tylko" z dwiema slichnotkami, a na dodatek zakochuje się w jednej z nich, z czego wnoszę, że producenci serii już teraz myślą o Bondzie Juniorze. Podobno zastopowanie wiarotomstwa Agenta 007 wiąże się ściśle z kampanią przeciwko AIDS, można zatem sądzić, iż dzisiejszy Bond chce być koniecznym remedium ogólnospołecznych lęków. Osobiscie jednak wątpię, by mógł on kogokolwiek uzdrowić. W końcu, nie o nasładowanie tutaj chodzi, lecz o dobrą zabawę, a tę doprawdy trudno sobie wyobrazić jeśli superagent 007 będzie traktował swą służbę dla Królowej jako przerywnik w bawieniu dzieci. Tymczasem wszakże Bond pozostaje singlem i jako taki, warty jest obejrzenia!

KRACEK

THE LIVING DAYLIGHTS czyli SREBRNY JUBILEUSZ JAMESA BONDA



Nawet najzagorzalsi wielbiciele kina nie wykazywali większego podniecenia, gdy w październiku 1962 roku zaanonsonowano wszem i wobec, że wreszcie sfilmowano jedną z powieści Iana Fleminga i że słynny Agent 007 James Bond, będzie mógł odtąd wiesć ekranowy żywot. Alsi powodzenie filmów jest sprawą ogromnie dziwną i często dziejącą się na przekór wszelkim prognozom. Tak właśnie stało się i tym razem "Dr No" po dość niemrawym początku, zaczął przyciągać coraz większe rzesze widzów, których właściwie nie oczekiwano, bo przecież działo się to w czasie, kiedy życie pisało scenariusz (spor Chruszczowa z Kennedym o rakiety na Kubie) z jakim zadaniem sensacyjny film nie mógł - wydawało się - konkurować

Na szczęście twórcy Bonda zupełnie nie zależeli na urealnianiu czegokolwiek, w związku z czym nigdy w swych opowieściach nie byli pretensjonalni. Brytyjskiemu superszpiegowi uchodziło dostojnie wszystko ratował świat w najbardziej nieprawdopodobnych sytuacjach, unieszkodliwiał najstraszniejszych maniaków i zbrojenców, romansował z najpiękniejszymi kobietami. Umowa była przy tym taka, że Bond pozostawał niezniszczalny - zgodnie z wolą widzów, którzy go uwielbiali, a także zgodnie z wolą producentów, którzy na nim zarabiali.

W ten oto sposób doczekaliśmy się 25-tych urodzin Jamesa Bonda, zjawiska

niewątpliwie bezprecedensowego w historii X Muzy. W ciągu owych lat powstało 15 filmów, przeważnie bardzo kasowych (ogólny zysk szacuje się na ponad 2 miliardy dolarów), w których aż czterokrotnie zmieniano odtwórcę głównej roli.

Pierwszym i chyba ciągle jeszcze najlepszym wcieleniem Agenta 007 był szkocki aktor Sean Connery, to podobno za jego sprawą Bond stał się pupilem zachodniego świata. Przystojny oraz niezwykle sprawny Sean pojawił się w 5 filmach ("Dr No", "From Russia With Love", "Goldfinger", "Thunderball", "You Only Live Twice") po czym stwierdził, że ma Bonda serdecznie dość. Zastąpił go, zresztą na krótko Australijczyk George Lazenby i, trzeba przyznać, nie było to udane zastępstwo. Jedyny film Lazenby'ego - Bond - "On Her Majesty's Secret Service" przeszedł przez ekrany niezauważony, a w prasie zaczęto przebąkawać o końcu jeszcze jednej legendy. W rozpaczliwej próbie odwrócenia katastrofy, próbowano - za bajecznie wysokie pieniądze - zwabić na plan Seana Connery Manewr się powiódł w obrazie "Diamonds Are Forever" dawny Bond raz jeszcze święcił triumfy, a producenci zyskali nieco na czasie w poszukiwaniach kolejnego kandydata.

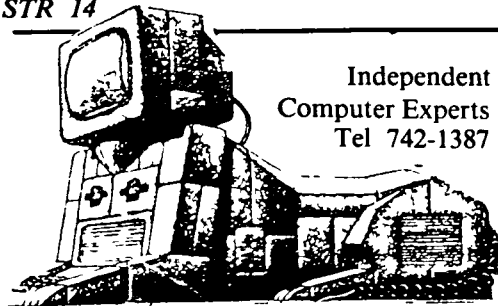
Wybor ostatecznie padł na Rogera Moore'a, aktora ogromnie popularnego, bohatera serialu "Święty" Moore jako Bond budził mnóstwo kontrowersji, tym

niemniej jego nazwisko przyciągało ludzi do kina. Dawny Simon Templar z pewnością doskonale udawał rozmaite potyczki z gangsterami, lecz w jakims momencie przestało to wystarczać. Jak mi się wydaje, głównym problemem nowego Bondy był jego wiek. O ile w kilku pierwszych filmach np w "Live and Let Die", "The Man with the Golden Gun", czy w "The Spy Who Loved Me" Roger Moore poczynił sobie zupełnie niezłe, o tyle w kilku ostatnich, szczególnie zaś w "Octopussy" i "A View to a Kill", wyglądał raczej jak parodysta Bondy.

Naturalnie trudno mieć do kogoś pretensje, że się starzeje, ale z drugiej strony trudno ich tutaj nie mieć skoro do roli superdziarskiego, supersprawnego mężczyzny desygnowano aktora naruszonego zębem czasu, wyręczanego w najdrobniejszych nawet ewolucjach przez rzesze kaskaderów. Tak czy owak, brytyjskiemu superagentowi przybywało lat i coraz głośniejszymi mowilo się o jego pojsciu na zasłużoną emeryturę.

Rezygnacja z żył złoty za jaką w kinie uważa się Bondy, nie przychodzi wszakże tak łatwo. Albert R Broccoli, producent niemal wszystkich filmów o

*) Bez względu na tę odmianę, filmów Bondy nie pokazuje się w krajach Demolodu.



Independent
Computer Experts
Tel 742-1387

SZTUCZNA INTELIGENCJA

Niewolnik i jego pan

Korzystanie z usług omawianych ostatnim razem sieci komputerowych ma jedną zasadniczą wadę - jest kosztowne. Płacić trzeba za używane programy, za dostęp do sieci i za połączenie z odległym komputerem (zamejścowa). Dla dużych instytucji dostęp do odległego komputera jest często koniecznością warunkującą ich poprawne funkcjonowanie. Dla osób prywatnych jednak, spędzanie kilkuset dolarów miesięcznie przekracza jednak granice ich budżetu. Czy zapomnieć należy zatem o korzyściach wynikających z możliwości komunikowania się z innymi komputerami? Niekoniecznie. Podejść należy tylko do tego nieco ostrożnie koncentrując się na najprostszyc i najtańszych narzędziach do tego celu.

Załozmy, że mamy w domu typowy mikrokomputer taki jak IBM PC, lub MACINTOSH i nie stac nas na włączenie go do sieci komputerowej. Możemy jednak podłączyć go do innego odległego komputera w taki sposób, że komputer ten nie będzie wiedział, że ma do czynienia z innym komputerem, sądząc, że na drugim koncu linii znajduje się zwykła końcówka (terminal). Taki sposób pracy określa się terminem "pan-niewolnik" (ang. master-slave) co oznacza, że jeden z komputerów narzuca reguły rozmowy, a drugi posłusznie się do nich podporządkowuje. W naszym przypadku nasz kom-

puter będzie "niewolnikiem", a komputer do którego podłączamy się "panem". Naszym komputerem "panem" może być jeden z publicznie dostępnych (za darmo, lub za niewielką opłatą) komputerów takich jak np. PC CANADA, University of Toronto, COMPUSERVE, BUY & SELL, BIG BLUE, TELEVIDEO, APPLE CORE, PIZZA PIZZA, ATARI, DENTAL NETWORK etc.

Przytoczyłem tu tylko niektóre z ogromnej ilości dostępnych systemów dla uwykupienia ich różnorodności. Zanim zdecydujemy się wybrać te, których chcemy używać, zorientować się musimy dokładnie co mogą nam one zaoferować. Przykładowo PCANADA oferuje za darmo ogromną ilość programów dla komputerów IBM PC. Aby dostać się jednak do takiego systemu trzeba znać hasło. Hasło takie otrzymuje się z danej instytucji po wypełnieniu aplikacji i uiszczeniu opłaty. PCANADA rząda od \$50 do \$95 rocznie w zależności od pory dnia i ilości godzin dostępu do komputera. Wiele z komputerów do użytku publicznego oferuje darmowe demonstracje czego się można spodziewać będąc jego użytkownikiem. Wystarczy do tego celu podłączyć się do danego komputera i zadeklarować, że chce się zobaczyć "demo".

W ten sam sposób korzysta się ze specjalnie dedykowanych komputerów, niedostępnych do użytku publicznego. Przykładowo brokerzy real-estate dostać się mogą do komputera w Toronto Real Estate Board. I w tym przypadku broker dysponuje swoim komputerem "niewolnikiem". Określenie "pan-niewolnik" ma tu czysto techniczne znaczenie. Z punktu widzenia użytkownika to właśnie on jest panem, bo to on decyduje jakiego typu informacje ma mu ten "pan" udostępnić i "pan" posłusznie podporządkowuje się życzeniom "niewolnika". Technicznie jednak to "pan" narzuca reguły gry. Akceptuje on tylko pewne, ściśle określone komendy, wysyła

dane w ściśle określonym przez niego formacie i wymaga ściśle określonych reakcji. Praktycznie rzecz biorąc, rola naszego komputera sprowadza się do roli zwykłej końcówki tzn. wprowadzania komend z klawiatury i wyświetlania danych na ekranie. Koncówka tak pracować musi zgodnie z pewnym standardem akceptowalnym przez "pana". Przykładowo, może to być bardzo popularna końcówka VT100, IBM 3101, lub też tzw. "dumb terminal", który w zasadzie emuluje dalekopis przesyłając sekwencyjnie znaki do/z odległego komputera. Zada ktoś pytanie, po co nam w takim razie komputer jeżeli wystarczy dużo tansza końcówka. Po pierwsze, komputer może udawać (emulować) różnego rodzaju końcówki dając nam w ten sposób możliwość podłączenia się do różnych systemów używających różne rodzaje końcówek. Wystarczy do tego celu użyć program pozwalający na emulację danego typu końcówki. Niektóre z takich programów pozwalają na emulację wielu typów końcówek, niektóre ograniczają się do jednego typu. Po drugie programy te pozwalają na wykonanie operacji niemożliwych do przeprowadzenia przy użyciu zwykłej końcówki. Przykładowo zwykła końcówka VT100 nie posiada pamięci dyskowej. Używając programu emulującego i komputera jesteśmy w stanie zapamiętać lokalnie dane i programy przesyłane przez "pana", które używać będziemy później po zerwaniu połączenia z "panem". Ograniczamy przez to czas dostępu do odległego komputera co często związane jest z obniżeniem kosztów.

Do najpopularniejszych programów komunikacyjnych należą PCTALK, QMODEM, CROSSTALK, MICROSOFT ACCESS (dla komputerów

z MS DOS), SMARTCOM II, TELESCOPE (dla komputerów MACINTOSH), BLAST II (dla komputerów z UNIX, CP/M). Ceny programów wahają się od \$40 do \$250.

Do przesyłania danych pomiędzy naszym mikrokomputerem i tym drugim komputerem użyć można zwykłej linii telefonicznej. Podłączyć jednak trzeba urządzenie zwane modemem, które zamienia cyfrowe dane z komputera na analogowe sygnały przesyłane linią telefoniczną. Ten drugi komputer podłączony jest do linii telefonicznej, również przez modem. Szybkość transmisji modemu definiowana jest przy pomocy tzw. bodów (ang. baud). Najpopularniejsze są modemy o szybkości od 300 do 1200 bodów, co oznacza, że modem może przesłać około 30 do 120 znaków na sekundę. Instalowanie szybszego modemu ma sens tylko wtedy kiedy wiemy na pewno, że komputer z którym chcemy nawiązać połączenie dysponuje szybszym modemem.

Modem zainstalowany może być jako specjalna płytką w środku naszego komputera, lub też jako osobne, wolnostojące urządzenie. Osobście zalecam typ komputera, kiedy płytkę pasuje tylko do danego komputera. Modem kosztuje od \$200 wzwyż.

Nawiązanie połączenia z odległym komputerem jest rzeczą dość prostą, ale osobie niedoświadczonej może to zająć sporo czasu.

Zarówno modem jak i program trzeba często nastawić stosownie do konfiguracji naszego komputera i modemu. Najlepiej więc zwrócić się do specjalisty, któremu nie powinno to zająć dłużej niż kilkadziesiąt minut.

(WYTNIJ I ZACHOWAJ)

TERMINOLOGIA FINANSÓW INWESTYCJE

STEVE DEREN
Tel 690-4203



W ostatnich kilku odcinkach TF starałem się opisać korporację, mechanizmy nią sterujące oraz logikę. Informacje zawarte tam mogły być potrzebne dla tych przede wszystkim, którzy nie mieli wcześniej styczności z dość skomplikowaną terminologią biznesu, nie spotykaną na co dzień. W dalszych odcinkach pisać będę na temat sposobów inwestowania, gdzie informacje podane wcześniej stanowią będą podstawę teoretyczną.

Często dyskutując na temat różnych metod lokacji pieniądza, spotykam się z bardzo odmiennymi opiniami, gdzie przysłowiowy Kowalski broniąc swego zdania niemalże skacze do oczu np. Nowaka (nie wiem po co, bo ze swymi pieniędzmi i tak zrobi co chce) argumentując, że "najlepsze" jest Real Estate. Nowak zaś, z obliczem starego wjadacza bazaru Rozyckiego, poddając w pierw pod wątpliwosc moralnosc przodków Kowalskiego, argumentuje, że "najlepsze" jest złoto gdyż nawet po wojnie atomowej - choćby przetopione - to jednak zostanie. Jak z Nowakiem po takowej - nie podaje.

Otoż zarówno Nowak jak i Kowalski mogą mieć rację, kwestią jest jednak jakie mają cele.

Kowalski (lat 30) może składać na emeryturę, wykształcenie dzieci i ma problemy z podatkami podczas gdy głównym celem Nowaka (lat 59) jest zachowanie zarobionych przez ostatnie 50 lat pieniędzy, po siadanie z nich bieżącego dochodu oraz spójność ducha gdy nastąpi krach na giełdzie.

W obu przypadkach strategie inwestowania będą diametralnie różne. Tak więc, w kilku następnych odcinkach będę się starał przedstawić choćby w zary-

ście możliwe istniejące opcje. Używał będę jak dotychczas języka trywialnego i prostego, gdyż moim zdaniem jest to najlepszy sposób na przełamanie bariery nie tylko językowej, ale i pojęciowej, przy czym jednakże, wyraży wprowadzone i opisane już wcześniej będą miały zastosowanie. Gro przyszłych artykułów poświęcę omówieniu Mutual Funds gdyż ta forma i machinacje z nią związane wydają się stanowić największe misterium. Dzisiaj jednak, jako wstęp spróbuję określić - czego unikac inwestując pieniądze.

DLACZEGO INWESTOWAĆ

Gdy Stach i Kachna Kowalscy, po przyjeździe do USA czy Kanady, odbili się już od dna i ich bilans płatniczo dochodowy zaczął wykazywać wartości dodatnie Stach zaczął się zastanawiać co zrobić z pieniędzmi.

Kupił więc dom spłacając po np. \$800 na miesiąc, nowy samochód, zaopatrzył wymarzony barek i zostało mu jeszcze \$1000 które jak na razie trzyma w banku dostając 6% odsetek.

Z czasem jednak, oglądając dziennik zauważył, że inflacja wynosi np. 5-8%. Tak więc jego realny dochód z depozytu bankowego wynosi tylko 0,2%. Mało tego, na koncu roku okazało się, że jego "margines podatkowy" (INCOME TAX BRACKET) wynosi 35%. Praktycznie więc, trzymając pieniądze w banku (trzymać pieniądze w banku oznacza pożyczac mu) - Kowalski traci. Wprawdzie pieniądze te są gwarantowane (do \$60 000) przez CDIC (Canadian Deposit Insurance Corporation) jednakże trzeba zauważyć, że gwarantuje to również stratę co do wartości nabywanej posiadanej kapitału. Kowalski zaczął się więc rozglądać za in-

westycją w miarę bezpieczną, ale taką, która budować będzie przyszły kapitał.

Tu uwaga. W słowie "inwestycja" ukryte jest drugie słowo "ryzyko". Im wyższy zwrot z inwestycji tym zazwyczaj większe ryzyko. Najmniejsze ryzyko inwestycyjne występuje więc w banku i Cash Value w Life Insurance, największe, jak już pisałem, w loterii 649. Z drugiej strony, zwrot inwestycyjny jest proporcjonalny - od 3-5% w Life Insurance, a skończywszy na stu milionach procent w totolotku. Poniżej inwestowanie w obie skrajności jest nonsensem, musi więc istnieć posrodek, co może być zadowalające tak ze względu na zwrot, jak i dopuszczalny poziom ryzyka.

Generalnie jednak - czego Kowalski powinien unikac

1. Inwestowania w takie przedsięwzięcie, które opiera się tylko na obietnicy co do zwrotu w przyszłości zamiast ukazywać przeszłe wyniki danej organizacji czy przedsięwzięcia. Typowym przykładem obietnic przyszłościowych są praktyki Life Insurance, zaś przeszłe wyniki prezentowane są zawsze tam (By-Law) gdzie wymagany jest Prospectus inwestycyjny.

2. Powinien on unikac inwestowania w przedsięwzięcia gdzie reklamujący się chce pieniądze teraz i natychmiast, gdyż inaczej inwestujący spóźni się na pociąg i pominię "doskonałą okazję".

3. Inwestowanie jest ryzykowne tam gdzie Kowalski powinien posiadać wysoki stopień znajomości rzeczy w danej dziedzinie, a w której ekspertem nie jest (np. rynek towarów zbywalnych - COM-MODITY - zboże, nafta itp.)

4. Unikac inwestowania tam gdzie poziom ryzyka jest większy niż to, na które Kowalski jest przygotowany i chce go podjąć.

5. Stach powinien pamiętać o tym ile ma czasu by swoją inwestycją zarządzać. Jeżeli pracuje on na 2 zmiany, a w niedzielę ma Part-Time - lepiej niech inwestuje on tam gdzie jego wkład będzie w taki czy inny sposób kierowany przez innych.

6. Kupowanie w sprzedaży detalicznej z zamiarem odsprzedaży hurtowo jest wysoce ryzykowne. Jeżeli Kowalski kupuje np. diamenty jako lokatę kapitału, licząc na wzrost ceny i odsprzedaż temu samemu hurtownikowi, musi on liczyć na przynajmniej 100% wzrostu ceny za określony okres.

Do tych 6-ciu bazowych punktów, niektórzy autorzy dodają jeszcze, że Stach nie powinien zbyt ufać swoim obliczeniom co do "dobrych" czy "złych" okresów na rynku i choć część inwestorów zarobiła na schemacie "kup tanio - sprzedaj drogo", to jednak wielu "nie trafiło w czas" i schemat szybkiego wzbogacenia się (get rich quick) nie zawsze pomaga budować przyszłość.

STEVE DEREN
(416) 690-4203

Nowy punkt sprzedaży Echa Tygodnia w okolicy Midland

Echo Tygodnia informuje Czytelników, że otworzył nowy punkt sprzedaży w miejscowości La Fontaine Beach. Georgen Sells Variety. Dojazd z Midland do Penetang. Koncesja 16 Tiny. Sklep poleca również polskie kielbasy, wędzone ryby i europejskie potrawy.



apteka natury

Książki z serii *Apteka Natury* do nabycia pod telefonem 532 - 9054.

Redaguje
Dr JADWIGA
GORNICKA

PORZECZKA

Sok czysty lub z domieszką wody 100 do 500 g dziennie w trzech porcjach. Odwar z liści i z pączków jest lekiem na góściec, puchlinę wodną, skazę limfatyczną, krwotoki i jako środek napotny. Surowy sok jest dobrym środkiem na nadkwasotę, cuchnący oddech, zgagę. Pije się dwa razy dziennie ¼ szklanki.

Kąpiele z odwaru z liści porzeczki stosuje się w skazie limfatycznej, przy różnych wysypkach i chorobach skórnych. Kąpiele takie pobudzają czynności kory nadnercza.

Galaretka z porzeczki. Wycisnąć sok do naczynia, które stawia się na słabym ogniu, dodając cukier w stosunku 1:1,5. Powoli doprowadzić do zagotowania. Usunąć piankę po 5 minutach. Włożyć do słoika, gdy konsystencja galaretki jest dostateczna. Do 1 kg galaretki dodać 100 g poziomek, co poprawia jakość galaretki.

Rozgniecione jagody porzeczki leczą piegi. Należy przez 2 miesiące codziennie smarować piegi kilku rozgniecionymi jagodami zaczynając od chwili, gdy na krzewach pojawiają się zielone porzeczki, aż do czasu, gdy owoce są czerwone i dojrzałe.

Rozgniecione jagody porzeczki mogą służyć do okładów na krwawiące rany, na nie gojące się rany żyłkowe.

Porzeczki należą do owoców kwasnych. Zgodnie z zaleceniami z makrobiotyki nie powinny być zjadane podczas posiłku składającego się z białka (mięsa, jajek, ryby, warzyw). Lepiej jest więc zjadać porzeczki godzinę po takich posiłkach. Sprzyja to lepszemu trawieniu i zapobiega zbyt niemu zaleganiu produktów spożywczych w żołądku oraz unikaniu szkodliwej nadfermentacji, będącej przyczyną wielu chorób przewodu pokarmowego i układu krążenia.

Krzewy porzeczki rosną bardzo często blisko szos i autostrad. Pojazdy spalinowe wydzielają do atmosfery ołów, kadm, beryl, które w większej dawce są toksyczne dla człowieka, gdyż działają szkodliwie na centralny ośrodek nerwowy. Odtrutką są między innymi magnez, witamina A i C. Wapń hamuje przyswajanie ołowiu. Zagadnienie to omawiamy szerzej w naszej pracy pt. "Świeże soki ze świeżych warzyw, jarzyn i owoców" w rozdziale "Synergizm i interakcja biopierwiastków i witamin w ustroju człowieka".



TORONTO HIGH PARK VILLAGE

na Roncesvalles
od ulicy Galley do Wright
KIERMASZ!

ULICZNA WYPRZEDAŻ SEZONOWA! SIDE WALK SALE

18, 19, 20 WRZEŚNIA 87

REWELACYJNE CENY oraz ATRAKCJE
dla dorosłych i dzieci

Występy zespołów folklorystycznych
19 września,

klauny, baloniki, hot dogi za bezcen w
"OPEN WINDOW BAKERY"

ZAPRASZAMY



255 256

KRAKUS SUPERSAM

Meat & Delicatessen

1570 Bloor St W, Toronto, TEL 534-2023

W naszym najnowocześniejszym i o czterokrotnie zwiększonej powierzchni sklepie, możecie dokonać zakupów w szerokim asortymencie i po zniżonych cenach każdego tygodnia. Posiadamy w sprzedaży 100 różnych gatunków wędlin własnej produkcji oraz pierwszej jakości świeże mięso, również po cenach zniżonych. Posiadamy szeroki asortyment produktów garmazeryjnych i europejskich delikatesów. Niższy wycinek z gazety po okazaniu przy kasie upoważnia kupującego do zniżki od 5-10% w zależności od wysokości dokonanych zakupów.

KUPON

Od \$ 20 00 do \$ 50 00 - 5%

Od \$ 50 00 wzwyż - 10%

Od produktów nie objętych obniżką

WYTNIJ I ZACHOWAJ

NOWO OTWARTY SKLEP "FINE PIANOS"

oferuje sprzedaż pianin i fortepianów

Za pomocą tego kuponu masz możliwość uzyskania zniżki \$100 przy zakupie instrumentu w dniach 12 - 14 września br.

Otwarcie sklepu w dniu 12 09 87, od godz 10-6 pm

TEL 896 - 9782

35 King Str (Dundas W - Hurontario Str),
Mississauga, L5A 4E2, unit 16

HI TOP PHOTO LABORATORY

Zdjęcia paszportowe europejskich
i kanadyjskich standardów

TEL 252 - 9934

30 43 Lakeshore Blvd

FOTO STUDIO BARBARA

TEL 279 - 5144

3590 Kanef Cress Apt 508

ZAPRASZA

Wszystkie panienki, panie i panów pragnących zrobić sobie niepowtarzalne portfolio. Wybor najlepszych ujęć 80 kl. Czas zdjęć 3-6 godz dla modela.

Art makijaz plus fryzura gratis. Możliwość dobrania garderoby (wiecz, sport). Zdjęcia do ramek ogłoszeniowych, każdy format, (gazety, foldery np Real Estate), kolor, biało-czarne.

ŚWIEŻE MIĘSO I DRÓB SPECJALNE CENY

BIEŻĄCE

BOLOGNA 1.99 lb 4.40 kg

SZYNKOWA 2.99 lb 6.61 kg

MAZOWIECKA 2.99 lb 6.61 kg

SALAMI - wszystkie gatunki 3.59 lb 7.93 kg

CHICKEN LEGS .99 lb 2.19 kg

KUPON

Valid from Aug. 19, 87 to August 26, 87

MIELONA WIEPRZOWINA

GROUND PORK

- .99 c lb

Limit 2 lb per customer przy zakupie od \$20 - wzwyż

QUALITY SAUSAGES

78 Six Point Road, Etobicoke, Ontario, M8Z 2X2

TEL. 239 - 1281

SKLEP CZYNNY:

Poniedziałek i wtorek - 9 rano do 6 wieczór, środa - 9 rano do 7 wieczór,

czwartek i piątek - 8 rano do 8 wieczór, sobota - 8 rano do 6 wieczór



Kiszka
Krakowska
Krakowska sucha
Kabanosy
Debreczyńska
"Bologna"
Boczek wędzony
Boczek z zeberkami
Zeberka wędzona
Metka
Golonka
Salami wieprzowe
Salami wołowe
"Custer"
Baleron

TAKŻE DO NABYCIA Boczek "Barbecued Bacon"

Kielbasa zwyczajna
Kielbasa polska
Kielbasa wiejska
Kielbasa wędzona
Kielbasa farmerska
Kielbasa na "barbecue"
Kielbasa szynkowa
Kielbasa cytrynowa
Paszтетowa zwyczajna
Paszтетowa drobno mielona
Paszтетowa grubo mielona
Paszтетowa cebulanka
Paszтетowa domowa "Hausmacher"
Pieczen rzymska ("Meat loaf") drobno mielona
Pieczen rzymska grubo mielona
Parówki "Wieners"
Parówki "Knackers"
Połędwica wieprzowa pieczona
Salami węgierskie
Szynka "Virginia"
Szynka gotowana
Szynka "Black Forest"
Salceson
Salceson Nat Case
Salceson paprykowany
Salceson z ożorków
Salceson "Blood Cheese"
50/50 Fine
50/50 Coarse
Cielęcina w galarecie
Parówki "Frankfurters"
Szynka "Luck Ham"
"Luck Ham Casing"
"Tea Sausage"
"Tea Sausage" drobno mielona
"Tea Sausage" grubo mielona

Salami jugosłowiańskie
Pepperoni ostre "hot"

Rolada "Rolled Bacon with Loin"
Rolada "Rolled Bacon with Margaran"

Salami mieszane wieprzowo-wołowe

HOROSKOP

10 - 16 września

BARAN
Mimo że Barany nie przejmują się zbyt nio "sercowymi historiami to los jednak potrafi splatać im figla Sam nie chcesz się przyznać jak bardzo Ci zależy właśnie na war tościowej inwestycji uczucio wej W pracy przyda się upor oraz hart ducha aby wytrzymać to co może zwalić się na głowę Niepokoi Cię Kozioro zec udaj się do Wagi Dzień miły sroda liczba szczęśliwa 3



BYK
Regeneracja sił i powrót równowagi ducha 'pisany By kom przemęczonym Nowe sympatyczne znajomości które roją nadzieję na kontynuację W pracy definitywnie rozstrzygnie się odwieczny spor i prawdopodobnie Tobie przypadnie rola mediatora Uwaga zwierzchnicy wymagają wyjątkowej precyzji działania i operatywności Najlepsze porozumienie z Rybami unikaj Strzelca Dzień ważny czwartek liczba szczęśliwa 8



BLIZNIĘTA
W pierwszej części tygodnia chmury zbierają się nad głowami Blizniąt które są zbyt zmęczone aby energicznie nie walczyć o swoje szczęście Przepadek i przeznaczenie odegra w tym tygodniu wielką rolę Ktos Ci pomoże ktos się Tobą zajmie i zaopiekuje W pracy poszerzenie obszaru zainteresowań Niektorzy będą musieli oficjalnie podjąć decyzję do kio rej juz i tak dawno dojrzałi Zawsze mozesz liczyć na Barana ale unikaj Lwa Dzień ważny piątek liczba 7



RAK
Zbliża się chwila trudnej rozmowy z bliską osobą Mu siesz się uzbroić w cierpliwość musisz uczucie od powiedzieć na kim i na czym Ci zależy Niektorzy zechcą nabrać należytego dystansu aby na rzecz całą spojrzeć z większą dojrzałością Pod koniec tygodnia w wyniku dziwnego splotu okoliczności zostaniesz niemal odcięty od świata i będziesz zdany na przypadkową pomoc Ważny znak Ryby unikaj na tomiast Byka Dzień wtorek liczba 9



LEW
Wszystko stawasz na jedną kartę Nie kontrolowane reakcje Zaskakujące pomysły Kłopoty z partnerem? Chyba jesteś zbyt zaborczy i nie pozostawiasz nikomu nawet małego marginesu na niezależne działania Niektorzy rozstrzygną problem związany ze zmianą pracy Wskazana rozważa! Trudno niestety wykluczyć przykre niespodzianki które niekorzystnie wpłyną na samopoczucie Nie zawiedziesz się na Strzelcu ale unikaj Wagi Dzień ważny poniedziałek liczba 3



PANNA
Podróż na horyzonty? Nie wahaj się! Intrygujące przeżycia niemal gwarantowane Niektorzy mogą na wiazac intrygujący kontakt z osobą która całkowicie opanuje wszystkie myśli Realna szansa na uregulowanie kłopotliwych problemów domowych W pracy początkowo niepokojące sygnały ale pod koniec tygodnia ktos poda Ci rękę w gestie bar dziej niz przyjaznym Dobrze po rozumieniu ze Skorpionem Unikaj Wodnika Dzień miły



sobota liczba ważna - 4
WAGA
Niektorzy uwikłają się w skomplikowaną aferę sercową przedkładając tzw historię bez przyszłości nad trwałą związek! Roznosi Cię energia wulkanu Rozpoczynasz kilka spraw równocześnie ale trudno o konsekwencję poczynanych sugerowana przezorność A w gronie nowych znajomych i przyjaciół przyda się starannejsza selekcja I jeszcze jedno Wodnik pomoże Ci wyjść na prostą ale na Koziorozca nie licz Dzień sroda liczba 9



SKORPION
Pora wyjawienia najszybszych uczuć Sympatyczne sygnały z najmniej spodziewanej strony Nie jest więc złe frapujące dialogi wzajemne inspiracje Niespodziewane spotkanie z osobą która do dziś nie jest Ci obojętna W pracy błyskawiczny rozwój wydarzeń Nie podejmuj dodatkowych zadań jeśli nie masz czystego konta Szczęście zapewni Ci Koziorozec ale na Strzelca nie licz Dzień niedziela liczba 2



STRZELEC
Wyjątkowo pomyslny układ Nawet najwięksi optymiści nie przewidzieli takiego obrotu wydarzeń Trafne decyzje Miła pewność siebie Nareszcie Ty dyktujesz warunki! Interesujące wzmianki o podróży W domu rozbudowa modernizacja Wykorzystuj dobrą pasję ku zadowoleniu całej rodziny W pracy imponująca sprawność i poletem nawet w skomplikowanych sytuacjach Serdeczny znak Byk unikaj Wagi Dzień miły sroda liczba 3



KOZIOROZEC
Niemał każdy dzień obiecuje jakąś nie spodziankę Samotni spotkają wreszcie bratnią duszę Nadzieja na trwałą przyjaźń? Ważny dzień dla spraw miłości Bawiem wszystko się bardzo pomyslnie układa Ale postaw na pełną niezależność decyzji W domu interesujące innowacje i projekty Był nie był to słomiany zapal Wzrostu zawodowym zbieranie sił do wysokich lotów Ważne spotkanie z zyciowym Skorpionem unikaj Raka Dzień wtorek liczba 6



WODNIK
Nareszcie nie przejmujesz się detalami Ale niektorzy skłonni będą obciążać innych własnymi kłopotami A tymczasem układ planet strzeże przed zawieraniem przypadkowych znajomości Trudna sytuacja w życiu zawodowym A na dodatek rozczarowania na tle ryzykownie zainwestowanych pieniędzy Przyda się biegły i uczciwy doradca Twój znak Baran unikaj Wagi Dzień sobota liczba 4



RYBY
Atrakcyjny choć burzliwy tydzień Szybki rozwój wydarzeń Błyskawiczne postanowienia Nie liczysz się z konsekwencjami swych decyzji? Ktos bliski bar dzo się o Ciebie niepokoi Ktos czeka na wiadomość czy chociażby znak życia Konieczne znajdź czas i postaraj się uregulować zaległości w korespondencji W połowie tygodnia korzystne kontrakty dla Ryb interesu Licz się Waga ale unikaj Raka Dzień niedziela liczba 5



KALENDARZ

ECHA TYGODNIA

10 września - czwartek

Wschod Słońca 06 47 Zachod Słońca 19 26
Wschod Księżyca 21 04 Zachod Księżyca 10 05

Imienniny obchodzą Aldona, Łukasz i Mikołaj

11 września - piątek

Wschod Słońca 06 48 Zachod Słońca 19 25
Wschod Księżyca 21 34 Zachod Księżyca 11 14

Imienniny obchodzą Dagna, Jacek i Piotr

12 września - sobota

Wschod Słońca 06 49 Zachod Słońca 19 23
Wschod Księżyca 22 08 Zachod Księżyca 12 22

Imienniny obchodzą Maria i Gwidon

1920 - Urodził się Aleksander Kolszdej, polski malarz, grafik, architekt (zm. w 1972)
1970 - Zmarł Jan Izidor Sztudynger - polski poeta i satyryk (ur. w 1904 r.)

13 września - niedziela

Wschod Słońca 06 49 Zachod Słońca 19 21

Wschod Księżyca 22 49 Zachod Księżyca 13 27

Imienniny obchodzą Eugenia, Apolinary, Filip i Jan

1321 - Zmarł Dante

14 września - poniedziałek

Wschod Słońca 06 50 Zachod Słońca 19 20
Wschod Księżyca 23 35 Zachod Księżyca 14 28

Imienniny obchodzą Bernard i Cyprian

1928 - Zginęła Isadora Duncan, tancerka, uduszona własnym szalem, w trakcie jazdy otwartym samochodem

15 września - wtorek

Wschod Słońca 06 51 Zachod Słońca 19 18
Wschod Księżyca - - Zachod Księżyca 15 23

Imienniny obchodzą Cyprian, Edyta i Korneliusz

1825 - Zmarł Franciszek Karpiński, poeta, przedstawiciel sentymentalizmu (ur. w 1741 r.)

PIĘKNA POLKA

Dzis powtórka z Pięknej Polki! Rozpanoszone w Echu ogłoszenia zepchnęły "Piękne Polki" z 16 strony Nie najlepiej zresztą się czuły ponad hasłem Świeże mięso i drób

By sprostac ciasności i niecierpliwości Czytelników zamieszciliśmy 2 zdjęcia na stronie sąsiedniej Były one jakby za małe by zaprezentowac wszystkie nasze kandydatki malutkimi zdjęciami i kandydatek na Miss Czytelników Na ich prośbę zamieszczamy więc jeszcze raz zdjęcia Jackie (z numeru 253) W kolejnym numerze będzie powtórka z Małgosi (nr 254) I co dalej?

Ano lato się skonczyło i pora na wybor Krolowej Lata 87 Panowie szykujcie się do plebiscytu Na tej stronie za 2 tygodnie przypomnimy wszystkie nasze kandydatki malutkimi zdjęciami i kandydatek na Miss Krolowa Lata 87 Kto pamięta juz może wyslac list ze swym wyborem Krolowa Lata otrzyma należne jej honory Między uczestników rozlosujemy nagrody

Konkurs trwa Foto Studio Barbara fotografujące polskie dziewczyny czeka na ich zgłoszenia Najpiękniejsze mają szansę na rozpoczęcie kariery zawodowych modelek Kariery która zaczęła się od Echa! Zgłoszenia telefon 279-5144



Wystawa polskiego malarza od 17 września do 10 października, w Art Dialogue Galery przy 80 Spadina Ave Suite 201, Toronto, tel- 368-3534

Leszek Wyczółkowski prezentuje swoje malarstwo sztalugowe i grafikę na wystawie zatytułowanej "JOURNEY"

Wystawa czynna od 11 do 6 wiecz, od wtorku do soboty

MUZYKA

12-ego września na Stadionie Lamport - Jefferson St wystąpi najbardziej popularny muzyk afrykański - Fela Tawarżyszyc mu będzie zespół taneczny z Nigerii i 50-osobowa grupa muzyczna Biletu rozprawdza BASS

9-ego września w Roy Thompson Hall - 60 Simcoe wystąpi torontonska orkiestra symfoniczna z koncertem "Songs and dances of death" - wykorzystującym muzykę Ridout'a, Handel'a i Mussorgsky'ego Bilety w cenie 15 50 - 30 50

FILM

10-ego września w kinie Kingsway (3030 Bloor St W) odbędzie się projekcja filmu R W Fassbindera z roku 1979 - "Lili Marleen" z Hanną Schygullą w roli głównej Początek projekcji - 7 00 O 9 15 w tym samym kinie wyświetlony zostanie legendarny juz "Cabaret"

INNE ATRAKCJE

Wrzesień jest dla Toronto miesiącem mody Odbycie siętu będzie wiele ciekawych imprez, z których wybrałismy dla Państwa duże - 14-ego września, Diane Pernet zaprasza na Cocktail Show - St Paul's Square, 121 Avenue Rd Bilety w cenie 15\$

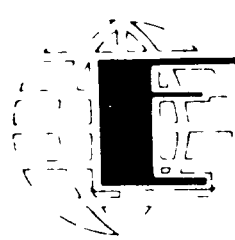
16-ego września w The Diamond Club odbędzie się - połączone z pokazem mody - spotkanie z torontonskimi projektantami - studentami 410 Sherbourne, bilety w cenie 5\$

11-ego i 12-ego września w Cabbagetown (Parliament & Wellesley) odbędzie się wiele ciekawych imprez z okazji The Cabbagetown Festival

9-ego września w Koffler Gallery 14588 Bathurst) odbędzie się odczyt holenderskiego architekta - Hermana Hertzbergera, prezentujący architekturę tego kraju

W sklepach juz znajduje się kaseta video z 13-oma piosenkami genialnej, angielskiej kompozytorki Kate Busk

13-go września Roy Thomson Hall obchodzi swoje piąte urodziny - przewidziano wiele atrakcji



EMPRESS TRAVEL AGENCY Ltd

185 RONCESVALLES AVE TORONTO ONT M6R 2S5 TEL (416) 536 3554/6991

(naprzeciwko Credit Union) pod fachowym i doświadczonym kierownictwem
RENATY OKOŁO-KULAK

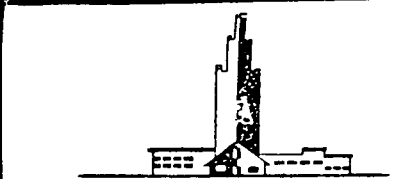
- CZARTERY DO POLSKI 1987

- Sprawdźcie z nami inne połączenia do Polski - warto!
- BILETY LOTNICZE, przeloty czarterowe, wycieczkowe i indywidualne do Polski i wszystkich krajów świata
- PASZPORTY, WIZY, ZAPROSZENIA
Atrakcyjne WAKACJE i ciekawe WYCIECZKI po przystępnych cenach (Hawaje, Floryda, Meksyk, Wyspy Karaibskie)
- Wysyłamy PACZKI ZYWNOŚCIOWE i artykuły pierwszej potrzeby do Polski
- UBEZPIECZENIE dla przybywających z wizytą do Kanady od \$95 00 za 3 miesiące
- Załatwiamy wszystkie formalności wizowo-paszportowe
- Tłumaczenia, akta notarialne, legalizacje
- Upowazniony Dealer PEKAO - pieniądze na konto A, C, bony, gotówka

PRZYJMUJEMY ZGŁOSZENIA
TELEFONICZNIE, LISTOWNIE I OSOBISCIE
ZAPRASZAMY

Akceptujemy American Express na wszystkie usługi

TEL.: (416) 536-3554/6991



ADVANCE REAL ESTATE LTD
1055 Bloor St W
TEL 534-9246

STANISŁAW WAIS

poleca solidną i fachową pomoc przy
kupnie i sprzedaży wszelkich nieruchomości

- Etobicoke RESTAURANT Lakeshore Blvd W świetna lokalizacja Duży dochód Licencja na sprzedaż alkoholu Cena \$ 55 900
- Mississauga wolno stojący parterowy dom 3 sypialnie wykończona piwnica garaż duży ogród z basenem przy cichej spokojnej ulicy Blisko Square One
- Etobicoke piętrowy wolno stojący murowany dom 2 kuchnie 4 sypialnie podwojny garaż możliwość wynajmu Cena \$ 185 000

W sprawie dalszych informacji

Proszę dzwonić

biuro 534-9246 dom 425-9660



STANISŁAW ADAMEK

chętnie pomoże Panstwu
wybrać odpowiedni dom
za odpowiednią cenę

TEL bus 534-9246 lub res 626-3694



Obecna sytuacja rynkowa szczególnie sprzyja
nabywaniu nieruchomości

- oprocentowanie hipotek nadal nie jest za wysokie
- lepszy wybór domów na rynku
- gorszy wybór mieszkań do wynajęcia i wysoki czynsz
- lepszy "klimat" do negocjacji przy zakupie domu

DO SPRZEDANIA

- Etobicoke zaciopokojowy bungalow możliwość zrobienia apartamentu w basenie \$ 219 000 00
- Etobicoke Lakeshore Blvd restauracja (licencja na sprzedaż alkoholu)
- Mississauga nowy dom wolno stojący 4 sypialnie kominiek podwojny garaż cena \$ 186 000 00

253 264

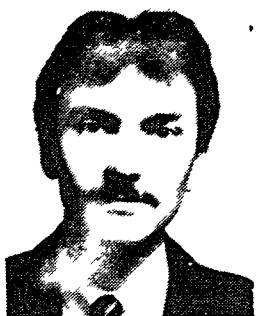
TOYOTA

TERCEL ● COROLLA ● CAMRY ● CRESSIDA
● CELICA ● SUPRA ● VANS ● TRUCKS

Ostatnia szansa zakupu modeli 1987
na bardzo dogodnych warunkach

481-5216

YONGE - LAWRENCE TOYOTA
3020 YONGE ST.
(tuz obok przystanku metra)



JACK
KLIMCZAK

Tel domowy

762-9421



MUTUAL FUNDS

doskonała długoterminowa inwestycja
Templeton Fund, AGF Industrial Fund
Zaoszczędzaj na przyszłe potrzeby, RRSP, wykształcenie dzieci itp
Rozpocząć możesz już od \$25 na miesiąc
Po informacji oraz pomoc w wyborze fundacji proszę dzwonić do

STEVE SŁAWOMIR
DEREN

(416) 690-4203

W H Stuart Mutuals Ltd 141 Adelaide St W Suite 1506 Toronto M5H 3L5

"PANI JADWIGA" - POLSKI PROGRAM RADIOWY

Nadawany w każdą sobotę od godz 1 00 do 2 00 pp ze stacji CHWO 1250 w Oakville

Program muzyki piosenki i słowa polskiego z uwzględnieniem "Kobieta w ogniu" i domowym Telefon 691 8789

Program telewizyjny TELE-POLONICA
w MONTREALU i okolicy kanał 24

CF CABLE TV niedziela 18:00, sobota 11:00 sobota 21:30
VIDEOTRON niedziela 17:30 wtorek 10:30 i 24:00, sobota 18:30

Korespondencja na adres: STEP, 375 Claremont Westmount Que H3Z 2P5

POLSKI PROGRAM MUZYCZNY

Niedziela od godz 6 do 7 wiecz CKWR fal FM 93 Kitchener koncert zyczeń polskie piosenki i projekcja ks Kordeliana Jan Zuk Kitchener (519) 579 3615

POLSKA FAŁA

Soboty od 2 4 po poł CFMB Radio Montreal 35 York St Westmount Montreal Que H3Z 2Z5 Tel (514) 483 2257

ECHO OJCZYZNY TV

wyswietlany kazdej soboty o 11 rano na City TV
(kanał 57, kabel 7)

Producent KAROLINA KĘSIK

PROGRAM RADIOWY "POLONIA" w EDMONTON

Na stacji CJSR FM STFRE0 88.5 Wiadomości tygodniowe kronika religijna pogadanka medyczna zgadulka muzyczna z nagrodami w niedzielę od godz 17 30 do 19

Adres 10858 97 St Edmonton T5H 2M5

POLSKI PROGRAM RADIOWY W VANCOUVER

Niedziela od godz 2 30 do 3 30 CJVB - fala 1470 Wiadomości z Polski Kanady i świata komentarze wywiady ogłoszenia i komunikaty polonijne koncerty zyczeń oraz ogłoszenia handlu we Jerzy Kusmider P O Box 58262 Stan L Vancouver B C V2P 6E3 Tel (604) 327 6892

PROGRAM TELEWIZYJNY "POLONIA REVUE"

Srody - 8 30 pm, czwartki - 9 30 pm, soboty - 2 00 pm
W dzielnic Parkdale srody 7 wiecz piątek 9 30 i soboty 3 30 Jest programem telewizyjnym Polonii przedstawiającym wiadomości z Polski ciekawych ludzi informacje o ważnych dołączających Polonii sprawach

PROGRAM RADIOWY "ECHO OJCZYZNY"

Od poniedziałku do piątku na fali CHIN FM 100
w godz od 10 30 do 11 30 rano

Program prowadzi KAROLINA KĘSIK

W programie koncert zyczeń, wiadomości polonijne i z Polski interesujące wywiady, komentarze, muzyka dla wszystkich 637 College St., Toronto, Ont M6G 1B6, tel 531-9991 dom 247-9755

PRZECZYTAJ ■ POWIEDZ ZNAJOMYM ■

Nowe polskie radio

"KALEJDOSKOP"

P O BOX 55 Postal Station V, Toronto,
Ontario M6R 3A4

TEL 249-1887

w poniedziałki o godz 8 30 wieczorem i we srody o
godz 8 30 wieczorem od 1 czerwca z rozgłosim AM 790
Redaktorami programu są

MAI GORZATA I PAWEŁ JĘDIEWSCY
W PROGRAMIE

- Wiadomości z kraju i ze świata
- Informacje o sprawach codziennych
- Aktualności kulturalne
- Wspomnienia
- Rocznice
- Muzyka
- Kibart i
- Poezja

W WIELK
połączymy między nami KA / Z / F / G / O



SYRENA TRAVEL LIMITED

1684 Queen Street West
TORONTO ONTARIO CANADA M6R 1B3
tel 1-416-533-9486

- SYRENA w służbie Polonii od 1957 roku

Oferujemy

1987 loty do Polski szybko, tanio
Chcesz odwiedzić rodzinę korzystaj z naszych usług
Polecamy ubezpieczenia dla odwiedzających Kanadę
Załatwiamy deklaracje dla osób potrzebujących wizę kanadyjską

UNISEX HAIRSTYLING

POLECAM

- DOBRZE STRZYŻENIA
- Trwała ondulację (Foam perm perm niemckiej)
- Farbowanie włosów (farba prod niemckiej) O R A Z
- Farbowanie brwi i rzęs

"THE FAMILY SHOP"
Helen Pilchowski

311 Roncesvalles Ave., Toronto, Ont M6R 2M6
TEL Bus 535-1677, Res 252-9069



OGŁOSZENIA O PRACY

Wszystkie ogłoszenia osob oferujących pracę lub poszukujących pracy zamieszczamy bezpłatnie trzokrotnie Ostatni termin - poniedziałek, godz 3 00 po południu

SZUKAM dochodzącej opiekunki do dziecka na 8 godzin dziennie Dzwonić po 6 wiec tel 636-5355
POTRZEBNY pracownik i wspólnik do dobrze rozwijającego się interesu Dzwonnie 279-3560
POTRZEBNA od zaraz osoba potrafiąca gotować do opieki nad 16-miesięcznym dzieckiem Stała praca Tel 737 2759 wiec

PRACA dla energicznej osoby posiada jacej SIN Możliwość Part Time u Toronto tel 736-4362 g 8-11 16-21
POTRZEBNA opiekunka do 3 1/2 letniego chłopca dochodząca okolica Downtown Toronto tel 925-8088
LODESTAR Szukamy energicznych ludzi do pracy w dystrybucji Na każdą ofertę odpowiemy Tel (416) 255-6252

ODPOWIEDZIALNA solidna osoba przybyła z Polski podejmie pracę opieką nad dzieckiem lub sprzątaniem okolica Lakeshore Royal York tel 251-8438
JESLI jesteś zmęczony pracą dla kogos cierpisz na brak gotówki marzysz o zmianie zawodu o dodatkowym dochodzie własnym biznesie niernormowanym czasie pracy to zadzwon do mnie
PRACA na własny rachunek w niepełnym wymiarze godzin dla osób ze stałym pobytem w firmie turystycznej Angielski niekonieczny Tel 252 9723 w g 8-10 rano 3-5 po poł

MIESZKANIA
UMEBLOWANY pokój do wynajęcia \$300 miesięcznie, okolica Islington i Albion TEL 742 0068
DO WYNAJĘCIA dla bezdzietnych, pokój, kuchnia i łazienka, z oddzielnym wejściem Mississauga, tel 238 3054
POKOJ do wynajęcia od zaraz High Park, tel 763-5302
DO WYNAJĘCIA pokój umeblowany z uzwalnością kuchni i łazienki dla niepalącego pana TEL 259-0705
POKOJE do wynajęcia w Mississauga i Toronto Luksusowe warunki TEL 277 5046
POSZUKUJE apartamentu jednosypialniowego tel 438 2160 Dzwonic po g 4-tej po poł
POKOJ kuchnia i łazienka z oddzielnym wejściem do wynajęcia Tel 238-3054
BUICK Skyhawk 1976 rok, w dobrym stanie cena 1500 Tel 271 7029 do 2 po poł
DO szybkiej sprzedaży - CUKIERNIA Dzwonic po godz 8 wiec TEL 439 - 5739

UWAGA
Polonia w Toronto i okolicy
POLISH ALLIANCE TORONTO CREDIT UNION LTD
2150 BLOOR ST W
(Ważenie od wschodniej części budynku)
TEL 762-9523
Konta depozytowe 5 3/4 % rocznie
Specjalne konta depozytowe 5 1/4 % rocznie
3-miesięczne certyfikaty 7 % rocznie
3-miesięczne certyfikaty 8 % rocznie
6-miesięczne certyfikaty 7 1/4 % rocznie
6-miesięczne certyfikaty 8 1/4 % rocznie
1-rocne certyfikaty 8 1/4 % rocznie
1-rocne certyfikaty 9 1/4 % rocznie
3-letnie certyfikaty 8 % rocznie
3-letnie non-redeemable RRSP 9 % rocznie
Pozyczki personalne 14 1/4 % rocznie
Pozyczki hipoteczne 11 3/4 % rocznie
Line of credit 15 % rocznie
BEZPŁATNE PERSONALNE KONTA CZEKOWE

SŁONECZNA DZIEWCZYNA
Firma Sunshine specjalizująca się w usługach matrymonialnych przygotowała katalog w którym zamieszcza zdjęcia pan i panow z Kanady i z Polski pragnących wstąpić w związku małżeńskie
W ramach reklamy zgodziła się udostępnić nam te zdjęcia do publikacji
Będziemy więc co tydzień zamieszczać podobne zdjęcia pięknej Polki
Może przez Echo znajdzie ją szczęśliwy wybraniec losu?
Płatnia i zgłoszenia w tej sprawie prosimy kierować wyłącznie na firmę SUNSHINE
Międzynarodowe Biuro Matrymonialne SUNSHINE
PANIE I PANOWIE! Posiadamy ponad 300 ofert pan i panow głównie z Polski również z Kanady USA i Europy
Piszcie do nas po najnowszy Fotokatalog 1987 oraz informator załączając \$5
P O Box 11 Station D Scarborough Ontario, Canada MIR 4Y7

THE TORONTO BOARD OF EDUCATION
WYDZIAŁ OŚWIATY MIASTA TORONTO
BEZPŁATNE KURSY ANGIELSKIEGO
"The Runnymede Language Project" prowadzi bezpłatne kursy angielskiego dla dorosłych i dzieci w wieku przedszkolnym Lekcje odbywają się w poniedziałki, wtorki i czwartki, w godzinach od 9 30 do 11 30 przed południem, w koscielnym przy Runnymede Rd Nr 432
Rejestracja odbędzie się 14, 15 i 17 września
Początek nauki poniedziałek, 21 września
Dalsze informacje tel 767 - 6729 lub 766 - 2857

TRANS CANADA CREDIT JEWELLER
Właściciel STANISŁAW STEFANOWSKI
Najnowsze modele zegarkow Bulova 30% zniżki
Wyroby ze złota juz od \$20 za gram
25 - 50% zniżka cen na wyroby ze złota
WSZELKIE REPERACJE ZEGARKOW I BIZUTERII
Uprzejma i sprawna obsługa
1554 Bloor St W., Toronto, Ontario
TEL (416) 535 - 7802

COMPUTER DISTRIBUTING
121 Roncesvalles Ave Toronto Ont M6R 2K9
TEL (416) 531 - 8786

IBM PC/XT compatible
Kompletny system juz od \$ 614
Specjalizujemy się w komputerach IBM PC XT i AT oraz klonach
Serwis naprawczy komputerow IBM PC XT i AT oraz Commodore Jednorazowe naprawy lub długoterminowe kontrakty

JESLI nie pracujesz w swoim zawodzie lub Twoje stanowisko jest nizsze od kwalifikacji - MOŻESZ TO ZMIENIC
JESLI ZGŁOSISZ SIĘ DO NAS
Gwarantujemy sukces
JERZY PĄCZKOWSKI
INFORMATION SYSTEMS MANAGER
TEL 677 - 7136

dermaton ZAKŁAD KOSMETYCZNY
Pielęgnacja twarzy, rąk i stóp
Usuwanie zbędnego owłosienia
Specjalistyczna aparatura
Jakościowe kosmetyki
Wizyty prosimy zamawiać telefonicznie
TEL 766 - 1867
2198 Bloor St W., Toronto

SZUKAMY SPONSORÓW
WARSZAWSKI lekarz, specjalista internista, z wieloletnią praktyką POSZUKUJE sponsora do emigracji do Kanady
Stanisław Paczewski, 3000 Hannover 1 Voltmer Strasse 47 West Germany

DRAPES
PRZYJMUJEMY ZAMOWIENIA INDYWIDUALNE I DO SKLEPÓW
TEL 751 - 9360 i 625 - 3539

KLARA MAGILL
113 Roncesvalles Ave TORONTO Ont M6R 2K9
Bus tel 537 6450
BIURO MIĘDZYNARODOWE SAMOTNYCH
Samotność jest przykra Pozwólcie Pani i Panowie abymy mogli być waszą pomocą w odnalezieniu tego Szczęścia

WOLNY, kulturalny, wykształcony lat 40 178 cm, ustabilizowany bez nałogow lubiący muzykę klasyczną i jazz sztukę, dżką przyrodę i gory, podroze, tenis i narty płynny angielski i francuski, pozna szczupłą interesującą panią w celu matrymonialnym Listy do Echo Tygodnia

PRZYSTOJNA brunetka lat 50 samotna, księgowa z zacięciem do interesow, ma zamiar wkrótce osiedlić się w Kanadzie Szuka kulturalnego pana w celu małżeńskim Lucyna - Echo Tygodnia

DWOCH młodych i wesołych panow, wysokich i dobrze zbudowanych z prawem stałego pobytu w Kanadzie, poznają odpowiednio miłe i wesołe panie w wieku 20 35 lat przedkładające radość życia nad dobra doczesne w celu dziełcia wspólnego szczęścia Zdjęcia miłe widziane Zwrot i pełna dyskrecja zapewni one Adres A S Enterprises 932 The Queensway, Box 656 Station "U" Toronto, Ont M8Z 5Y9

LEKCJE gry na pianinie i organach oraz nauka teorii muzyki
Posiadam wyższe wykształcenie muzyczne oraz wieloletnie doświadczenie pedagogiczne
Halina PANASIEWICZ
TEL 251 - 6868

RODACY, szansa poznania kogos bliskiego Posiadamy adresy z wielu krajow
Wszelkie informacje - TYLKO \$2 - "RAZEM"
BOX 1021, SUCC "C" MONTREAL H2L 4V3

RODACY, szansa poznania kogos bliskiego Posiadamy adresy z wielu krajow
Wszelkie informacje - TYLKO \$2 - "RAZEM"
BOX 1021, SUCC "C" MONTREAL H2L 4V3

RODACY, szansa poznania kogos bliskiego Posiadamy adresy z wielu krajow
Wszelkie informacje - TYLKO \$2 - "RAZEM"
BOX 1021, SUCC "C" MONTREAL H2L 4V3

MONTREAL
POLONIJNA KASA
KREDYTOWA
 65 Sherbrooke St E Suite 103,
TEL 845 - 3534
 Oferuje Polonii na wyjątkowo
 dogodnych warunkach wszelkiego rodzaju
 pożyczki i najlepsze oprocentowanie za
 sumy złożone w Kasie
 Poniedziałek - środa 10 a m - 3 p m
 Czwartek 10 a m - 8 p m
 Piątek 10 a m - 8 p m

LAV-O-DANIELA
 2465 Centre St Montreal
TEL (514) 932 - 1075
 Usługi pralnicze, czyszczenie
 chemiczne, odbiór z domu klien-
 ta, transport, przeprowadzki
 paczki własne klienta i na zamó-
 wienie do Polski i nie tylko oraz
 sprzedaż, dostawa i wysyłka
 upominków na różne okazje

MONTREAL
ALEXANDER
 transport, przeprowadzki -
 także do Toronto i z Toronto
 Tanie, sprawne
TEL (514) 932 - 1075
(514) 931 - 2240

EWA I ZENON SOWA
ZAPRASZAJĄ
 do nowo otwartej cukierni
 3655 St Clair Ave E
 Scarborough rog Midland
 Polecimy duży wybór ciast, ciasteczek
 i innych słodkości. Wszystkie wyroby
 produkowane według polskich receptur
 Przyjmujemy zamówienia i dostawę
 na wszelkie okazje
CAKE'S DELIGHT
TEL 264 - 2729

Superior Sausage Co
1004 DUNDAS ST W
TEL 531 - 8422
KONKURENCYJNE CENY!
WĘDZONE NA MIEJSCU
SLYNNE NA CAŁE TORONTO
I ONTARIO
POLSKIE KIELBASY
 Sznyci kabanosy, wędliny,
 mięsa, różne delikatesy

KARL'S BUTCHER
& GROCERY
 Właściciel Karol Jarząbek
 Posiadamy na składzie zaw-
 sze świeże mięsa wędliny
 własnego wyrobu smaczne i
 świeże oraz importowane -
 Polskie i Europejskie artykuły spo-
 żywcze
105 Roncesvalles Ave
Toronto TEL 531 - 1622

APTEKA
WYSYŁKOWA
 Apteka dysponuje lekarami przodujących firm
 Europy, Ameryki i Japonii Zamówienia do Polski
 realizujemy na podstawie recepty wystawionej przez
 polskiego lekarza
 Ceny nasze są do 20% niższe od cen obowiązują-
 cych w aptekach Wycena recept jest BEZPŁATNA In-
 formacji udzielamy telefonicznie lub listownie
EUROPAK INTERNATIONAL, 1339 Baseline Rd ,
Box 5554, Ottawa, Ontario, K2C 3M1, Canada,
TEL 613/728-4446

VANCOUVER, B C
I OKOLICE
 ● SPRZEDAŻ I KUPNO
 NIERUCHOMOŚCI
 ● PORADY HIPOTECZNE
 Prosimy telefonować lub pisać
Inż MACIEJ
ROLA-ROSKOWSKI
 lub
GRETA ROSZKOWSKI
 Dom (604) 437-3649
 Biuro (604) 872-0321
 CENTURY 21 Tradewind
 Realty Ltd
 2710 Commercial Drive,
 Vancouver, B C V5N 5P4
 (Co-operation & referrals across Canada
 guaranteed)

ROCKWOOD
DELICATESSEN
 4141 Dixie Rd ,
TEL 624 - 1244
 Nowo otwarty sklep delikatesowy
 w Mississauga na Rockwood Mall
 pomiędzy Beaver Lumber & beer store
 Posiadamy wysmienite polskie
 i europejskie wędliny i wyroby
 delikatesowe oraz polskie gazety

FIRMA PRZEWOZOWA
JANOSIK
 Poleca swoje usługi w zakresie przewozu osób na linii
TORONTO - MIRABEL - TORONTO
 jak również na Stefana Batorego
 Telefon Toronto - 247 - 0817
UMIARKOWANE CENY, SPECJALNA ZNIZKA
DLA RODZIN

TOWARY
DO POLSKI
 * Można dowolnie zestawiać skład paczki
 * Dostawa do domu odbiorcy + 14 DNI
 * Odbiorca nie ponosi żadnych opłat
 * Nadawca otrzymuje potwierdzenie
 * Dostawa z Europy Zachodniej
 * Zamówienie minimum 4 kg, maximum 10 kg


Ilość	Nazwa towaru	Cena C\$	Razem
x 1 kg	POMARANCZE	2 80 =	
x 1 kg	CYTRYNY	2 80 =	
x 1 kg	GREJPFRTY	2 80 =	
x 1 kg	BANANY świeże	3 20 =	
x 1 szt	ANANAS świeży	3 60 =	
x 1 szt	KOKOS	2 80 =	
x 1 szt	KIWI "Jumbo"	0 90 =	
x100 g	CZEKOLADA mleczna	1 20 =	
x100 g	CZEKOLADA orzeczkowa	1 20 =	
x100 g	CZEKOLADA bakaliowa	1 20 =	
x750 g	CHAŁWA	7 50 =	
x250 g	KAWA ziarnista	3 40 =	
x 1 kg	POŁĘDWICA świeża	13 60 =	
x 1 kg	SZYNKA wędzona	12 60 =	
x 1 kg	SALAMI niemieckie	12 00 =	
x500 g	RODZYNKI	3 20 =	
x100 g	WIORKI kokosowe	1 20 =	
x200 g	FIGI	1 80 =	
x200 g	MIGDAŁY	2 80 =	
x200 g	DAKTYLE	2 80 =	
	Transport, dostawa, ubezpieczenie C\$	5 50	
	Załączam Cheque Money Order Total C\$		
	NADAWCA		

ODBIORCA

Zamówienia **EUROPAK INTERNATIONAL**
 1339 Baseline Road, Box 5554, Ottawa
 Ontario K2C 3M1, Canada, tel 613/728-4446

ONTARIO MEAT
PRODUCTS LTD
 783 Queen St W Tel 364 7720
 157 Roncesvalles Ave
 TEL 535 4648
NAIWIŻSZY I NAJLUCZSZE
KONKURENCYJNE CENY!
 Świeże mięso serwujemy w bogatym
 wyborze Europejskie wyroby delikatesowe
DOSTARCZAMY DO DOMOW
NA SPECJALNE OKAZJE
WŁADUGI I CIEN HURTOWYCH

COPERNICUS
MEAT PRODUCTS
 79 Roncesvalles Ave
TEL 536 - 4054
 Posiadamy świeże mięso wyko-
 rzone na zęczenie Sznyci boczki
 balerony kielbasy na sposób
 polski oraz wiele innych wędlin i
 delikatesów ogorki kiszzone
 kapuście z boczki śledzie pierogi
T S PAKULSKI

121 Roncesvalles Ave, Toronto, Ont M6R 2K9
TEL (416) 531 - 8786

PACZKI DO POLSKI
 Firma Piast posiada własny, dobrze zorganizowany
 serwis
Tylko przez firmę PIAST
możesz wysłać do Polski owoce
przez okrągły rok
 Ponadto paczki morskie, lotnicze, zlecenia spożywcze i
 techniczne oraz pieniądze
Odbieramy paczki z domu
 * Najtansze ubezpieczenia wizytujących i zaproszenia
 * Ziola Herbacolu
 Polecana przez Dr Górnicką, dawno poszukiwana
 przez znawców książka o ziołolecznictwie
LEKI Z BOŻEJ APTEKI do nabycia tylko u nas!
Wszystko z gwarancją!

UNIVERSAL
HARDWOOD
FLOORING
 cyklinowanie nowych i starych
 podłóg drewnianych jak również
 malowanie oraz instalowanie
 wszelkiego rodzaju podłóg
 Najlepsze ceny oraz
 pierwszej klasy obsługa
 287 Scarlett Rd* Apt 3 Toronto
 ONTARIO M6N 4L1
TEL 763 - 2270
ANDRZEJ ZAREMBA

M-C DAIRY Co Ltd
PRODUCTS
 Dostarczamy wszystkie rodzaje
 produkty mleczne do każdego
 sklepu w Toronto Wyrabiamy
 kwasy smietane jogurt
 huslanke serwy biale i topione
ZADAJCIE NASZYCH
WYROBOW W SWOICH
SKLEPACH
 Codziennie od 11:00 do 4:00
 212 Market St Tel 766-6711

THE FUTURE BAKFRY
NAI LEPSZY W MIĘSCE SWIŁZY HUB
 Dostarczamy do sklepów i domów
739 Queen St W - Toronto Ont
TEL 368 - 4235

PRZEPROWADZKI
BLISKIE I DALKIE
 oraz wszelkie przewozy towarów
 Umiarkowane ceny
 Solidna i szybka obsługa
TORONTO, Tel 691-3161
JANUSZ


PODHALE MEAT
& DELI
 Nowy sklep delikatesowy
 w polu Janowia i Fabricka
27751 Keshor Blvd W
 Sprzedajemy gotowe
 podhalanską chasę wędliny
 mięsa i polskie gazety

"ZESTY'S GOURMET DELI
Polskie delikatesy w Mississauga (Clarkson)
 Wyszukane, smaczne i najwyższej jakości potrawy
 Urządzamy chrzciny, komunie, przyjęcia weselne, itp
 Zapewniamy sprawną, szybką obsługę
 wykwalifikowanego personelu
Właściciele Jadwiga i Gabriel MENCFELD
TEL 823 - 1167
1900 Lakeshore Rd W MISSISSAUGA, East of Southdown Rd
INVERHOUSE PLAZA
 Pon - sroda 9-6 30, czwartek, piątek 7, sobota 9-6

ONTARIO BREAD Co Ltd
 178 Ossington Ave Toronto
TEL 532 - 4929
NAIPOPULARNIJSZY PYSNY SWIŁZY CHŁEB
DO NABYCIA W NAJLEPSZYCH SKLEPACH
W TORONTO I W ONTARIO
 Nowy punkt sprzedaz
 1 Edenbridge Mall in bakery
1 EDEN BRIDGE PLAZA 25 Fontenay Cr

KINGSWAY MEAT PRODUCTS
AND DELICATESSEN Ltd
HUBERT WESIERSKI IVAN GRGIC
 2342 Bloor St West Toronto
TEL 762 - 5365
ZAWIADAMI AJĄ
 całą Polonię o wznowieniu najwyższej jakości
 produkcji wędlin oraz mięsa, wykrojonego
 na życzenie klienta
 Posiadamy również wysokiej jakości wyroby
 garmazeryjne oraz delikatesy
CENY KONKURENCYJNE

TANIO I Z GWARANCJĄ


OFICJALNY PRZEDSTAWICIEL
 KONTA WALUTOWE - BONY
 PACZKI Z OWOCAMI LEKARSTWA
 SAMOCHODY

BIURO PODRÓŻY
 Tel (416) 532-3042


SAVE-O-WAY
OVERSEAS SERVICES
 331 Roncesvalles Ave,
 Toronto, Ont, M6R 2M8

Przeloty czarterowe i indywidualne do Polski Europy i
 innych krajów świata Tanie ubezpieczenia i zaproszenia
 dla wizytorów z Polski

Nowo otwarte delikatesy
WARMIA
ZAPRASZAJĄ
 całą Polonię na smaczne wędliny i mięsa
 wyrabiane na miejscu
Specjalność kielbasa warmińska
 od 9 00 do 8 00 - 6 dni w tygodniu
323 Roncesvalles Ave, Toronto, Ont.
TEL. 531 - 4861

PACZKI
DO
POLSKI

Juz od 5 lat
 zapewniamy swoim Klientom pewny
 i odpowiedzialny serwis wysyłkowy
 na paczki morskie i lotnicze do
 Polski i innych państw świata

BONUS!
 Przy każdym zakupie biletu lotni-
 czego w naszym biurze Klient
 może wysłać bezpłatnie paczkę
 morską o wadze do 10 kg

PACZKI
DO
POLSKI

SCARBOROUGH & EAST TORONTO

LEO SENCZUK

z ponad 15-letnim doświadczeniem udziela fachowej i zyczliwej pomocy w sprawach kupna i sprzedaży nieruchomości

- używa podręczny komputer z bezpośrednim połączeniem do Toronto Real Estate Board w celu podania Klientom najaktualniejszych informacji o nieruchomościach na sprzedaż i niedawno sprzedanych w porządanej okolicy

TEL. Biuro 465 - 2415 Dom 439 - 6130
431 - 7585

379 - 5417 - czynny całą dobę (pager)





JOHN WOLWOWICZ

CHOLKHA

BIURO - 236 - 2666
DOM - 251 - 8161

JAN WOLWOWICZ

- 15 LAT DOŚWIADCZENIA W "REAL ESTATE"


- Myślisz o sprzedaży domu?
- Teraz pora, by oszacować dom
- Zaczynaj planować dziś
- zamiast tylko marzyć i czekać
- Zadzwoń i poradz się fachowca
- Potem podejmiesz decyzję

● Południowe Etobicoke, po remoncie - Dom z cegły, dwupiętrowy Living room z kominkiem Osobna jadalnia Nowoczesna kuchnia z wyjściem do ogrodu Trzy sypialnie Nowa instalacja elektryczna, wodociągowa i kanalizacyjna Nowy bojler Wnętrze wykonane drewnem Klient żąda tylko \$199,900 Blisko sklepów, komunikacji i szkół Wylącznie za pośrednictwem Johna Wolwowicza

Century 21

PIOTR POBOJEWSKI

Tel biuro 743-7722,
dom 890-2145



HIGH PARK wolno stojący dom z dużym dochodem podwójny garaż cena tylko \$ 181 900
ISLINGTON ELMHURST wolno stojący murewany 1½ piętrowy 3 sypialniowy dom na dużej parceli wykończony basement garaż prywatny zajazd cena \$ 178 900
POŁUDNIOWE ETOBICOKE 3 sypialniowy przepiękny bungalow możliwość zrobienia apartamentu w basencie prywatny zajazd garaż TYLKO \$148 900
OKAZJA! Dundas Tomken bardzo ładny 3 sypialniowy townhouse Cena tylko \$ 99 900
MISSISSAUGA 5 sypialniowy Townhouse Condo plus pokój gościnny jadalnia kuchnia pralka balkon 2 łazienki garaż sauna basen Właściciel zostawi 2 piece lodówki pralkę suszarkę Cena \$ 129 900
HIGH PARK wolno stojący 5 apartamentowy budynek podwójny garaż roczny dochód \$32 100 Cena wyw \$297 000
Piękna duża parcela pod budowę domu lub cottage w GEORGIAN BAY Niska cena
Wrocilem z wakacji proszę dzwonic

ANNA KRYSIAK

Future I R E Ltd
130 Kennedy Ave
Bloor West Village



zapewnia solidną i zyczliwą obsługę przy sprzedaży - kupnie nieruchomości, załatwienie hipotek na dogodnych warunkach oraz formalności prawnych

- 24-godzinny serwis
- Najaktualniejsze informacje poprzez komputerowe połączenie z Toronto Real Estate Board


WEST TORONTO - MISSISSAUGA - BRAMPTON
Biuro 769 - 3300 Dom 247 - 8326

● Duży piękny Bachelor Apt w polskiej kooperatywie Scarlett i Eglinton Duży balkon ceramiczna podłoga w kuchni i łazience świeżo malowane b niske koszty utrzymania Cena \$2 tys
● 2-sypialniowy apt w polskiej kooperatywie wynajmowany B przystępna cena Okolica Scarlett i Eglinton
● Mississauga piękny 3-sypialniowy Townhouse garaż 2 łazienki profesjonalnie wykonany jasny basement duża kuchnia nowe karpety \$ 132 tys

Century 21

ALICJA (Alice) CZEREPK

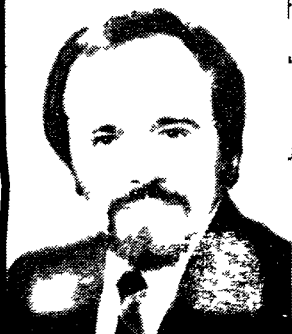
ALPACA REALTY LTD
2649 Islington Ave, Rexdale, Ont



udzieli fachowej i zyczliwej pomocy przy sprzedaży - kupnie domu w dzielnicy Rexdale, Weston, Malton, Woodbridge, Brampton

Biuro 745 - 3360 Dom 743 - 7722

HMT EAGLE REAL ESTATE LTD




ALEKSANDER OKOŁO-KUŁAK

Sprzedaz i kupno nieruchomości na dogodnych warunkach Komputerowa wycena domów Załatwianie formalności finansowych Fachowa i solidna obsługa

Biuro 259 - 9231
dom 621 - 3457

Tower METRO TORONTO

SPRZEDAZ-KUPNO, WYNAJEM DOMÓW, INTERESÓW I APARTAMENTÓW
Solidna i fachowa pomoc w załatwianiu formalności prawnych i finansowych



Roncesvalles Ave tryplex dochód roczny \$28 tys Cena \$ 235 000
Lakeshore nowoczesny 2 sypialniowy (Penthouse) tylko \$15 tys wpłaty
Dundas/Scarlett wolno stojący legalny tryplex na działce 38 x 125 posiadający trzy garaże automatyczną pralkę w piwnicy cena \$ 225 000
UWAGA! Potrzebne budynki apartamentowe do natychmiastowej sprzedaży!

KAMIL KOWALCZYK

Biuro 536 - 5000 Dom 690 4182
24 godzinny serwis

High Park National Realtor REAL ESTATE LTD

217 RONCESVALLE AVE
TORONTO ONT M6R 2L6

1000 sprzedanych domów Istniejąca od 1972 r firma 40 agentów poleca Państwu wszelkiego rodzaju domy i interesy, 3-dniowe, komputerowe wyprzedzenie w informacji gwarantuje najlepsze okazje

Proszę dzwonić całą dobę
532 - 4441

RE/MAX

M.Sc. Mech Eng. Sales representative



Bohdan (Bob) SZEWCZYK

res. 247 - 4437

4195 dundas street west toronto ontario M8X 1Y4
bus 231 0600

ETOBICOKE
● Działka budowlana 47 x 173
● Prefabrykowany 4-sypialniowy dom
● 2 sypialniowy dom na ładnej działce tylko \$151 000
● Dochodowy dom blisko Roncesvalles dochód \$25 000/rok

Century 21 MARQUIS

2820 Markham Road, Scarborough, Ontario M1S 2B2
Bus (416) 298 - 3113

ANDREW MARCZAK

Res 266 - 9365

UDZIELI WSZYSTKIEJ POMOCY PRZY KUPNIE-SPRZEDAŻY DOMU W WSCHODNIEJ CZĘŚCI MIASTA

HMT EAGLE REAL ESTATE LTD

JULIA KORPAŁA


biuro 259-9231 dom 255-5954

Queen/Bathurst 3 piętrowy murewany dom sklep 6 pokoi doskonała lokalizacja Cena 475 tys dol
Fern Sorauren dom murewany dwupiętrowy odnowiony dochodowy 3 samodzielne mieszkania Cena \$ 276 900

Century 21

Member Broker
4072 Sheppard Avenue East

Pragniesz kupić dom? Masz rację!
STĄC CIĘ NA WIĘCEJ NIŻ MYŚLISZ!
Chcesz się upewnić? - Zadzwoń dzis!



PAWEŁ ZIOMECKI
Dom 445-6810

GABRIELA MIROWSKA
Dom 445-0317

TADEUSZ HUBERT
Dom 443-9825

Scarborough • Markham • Ajax • Pickering



BARBARA SAWALA

udzieli wszelkiej pomocy i informacji w zakresie sprzedaży kupna i wynajmu posiadłości w Burlington Hamilton i okolicach
Prosimy dzwonic
Alec Murray Real Estate Co Ltd
(416) 639 - 8004 - czynny całą dobę
TEL domowy (416) 332 - 8119

ADVANCE REAL ESTATE LTD



Danuta Kotapka

UDZIELI FACHOWEJ I ZYCZLIWEJ POMOCY W SPRAWACH KUPNA I SPRZEDAŻY NIERUCHOMOSCI

Biuro: 534-9246 Dom: 769-5394
DO SPRZEDANIA

Etobicoke Burnhamthorpe The West Mall wolnostojący murewany bungalow 3 sypialnie ładnie wykończony basement z oddzielnym wejściem nadaje się na wygodny duży apartament do wynajmowania Garaż i prywatny zajazd Bardzo dobrze utrzymany czysty dom Parę kroków do komunikacji cicha ulica porządana dzielnica Cena \$219 000
Widmermere blisko Bloor 2 sypialniowy duży apartament w budynku co op idealny stan Podziemny garaż Świetna lokalizacja Wolne po kupnie cena \$99 000
Zachodnia Mississauga nowy wolno stojący murewany dom w budowie Do oddania w grudniu 4 sypialnie pokój rodzinny z kominkiem podwójny garaż i zajazd duża działka blisko szkół i komunikacji okazjna cena \$187 000
Royal York/Lakeshore wolno stojący murewany duplex 2 sypialniowe oddzielne mieszkania Basement z oddzielnym wejściem nadaje się po wykonczeniu na trzeci apartament Ładna działka Podwójny garaż i zajazd Wygodna lokalizacja blisko komunikacji szkół i sklepów

ARNOLD PENK

PRZEDSTAWICIEL Addison on Bay Limited

**Oprócz maksymalnej zniżki
DODATKOWY RABAT
\$ 750 z fabryki**

**NAJLEPSZA
GWARANCJA
NA ŚWIECIE**



Gwarancja 6-letnia lub na 100 tysięcy kilometrów (power train)

Gwarancja antykorozyjna 6-letnia lub na 160 tysięcy kilometrów

• Wielki wyprzedaż samochodów przy wyjątkowo niskim oprocentowaniu • Szeroki wybór nowych i używanych samochodów • Używane samochody mają do trzech lat i rocznik 1985

PENK gwarantuje najlepsze warunki sprzedaży samochodów załatwia na poczekaniu sprzedaż pożyczkę. Polecam tanie ubezpieczenia uwzględniające zagraniczne prawo jazdy. Osobista opieka ARNOLDA PENKA w ciągu całego okresu posiadania auta. ARNOLD PENK posiada długolną praktykę w sprzedaży samochodów i udzielaniu pożyczek. Cieszy się wielkim uznaniem i znaną wśród Polaków a także znany jest jako społecznik. Kupno samochodu jest poważnym wydatkiem finansowym trzeba wiedzieć z kim nawiązać tak poważną transakcję. ARNOLD PENK jest wyróżniony przez GM jako SENIOR MASTER SALESMAN. Czy jeszcze ktoś może to z ofertować? Zanim podpiszecie gdziekolwiek transakcję zakupu sprawdźcie u PENKA.

Po wszelkie informacje proszę dzwonić 964 3211 lub do domu o każdej porze 731 0757 podając nazwisko i numer telefonu

832 Bay St, Toronto, Ont (przy College Str)

CHCĘ I MOGĘ

POMÓC TOBIE W WYBORZE, ZAKUPIE I
EKSPLOATACJI
NOWEGO LUB UŻYWANEGO SAMOCHODU

**MAGIC WAGON! • SHADOW! • EXPO!
LE BARON! • LANCER! • ARIES!
DAYTONA! • DAKOTA! VANS and TRUCKS!
7 LAT GWARANCJI!**

Załatwiam pożyczki na najbardziej dogodnych warunkach zwroty do \$3000 na wybrane modele

MAM SAMOCHÓD DLA KAŻDEGO

POLSKI PRZEDSTAWICIEL **MACIEJ KARŁOWSKI**

ACTIVE CHRYSLER DODGE
3400 LAKESHORE BLVD WEST

(przy 29 ulicy niedaleko Kosciola sw Teresy)

tel. 259-4605

tel domowy 239-5691



WYNAJEM - KUPNO - SPRZEDAŻ

Mississauga - okazja, back split (dla 2 rodzin), 10 pok, 5 sypial, 3 łazienki, kominek. Blisko do wszystkiego
Bloor - 3-sypialniowy townhouse od zaraz
Garden - mурowany, dochodowy dom (\$12,000 rocznie) plus mieszkanie dla właściciela
Etobicoke - 1 i 2-sypialniowy apartament z widokiem na jezioro
Mississauga - wolno stojące 3-sypialniowe mурowane domy, do \$140,000

**JACEK
GOGOLA**

Biuro 259-9231 Dom 826-0747



EURO-AMERICAN ELECTRICIAN Inc

Instalacje elektryczne
Residential, Commercial
Industrial

TEL (514) 334-2966

SZUKASZ TANIEGO, ELEGANCKIEGO SAMOCHODU?

WSTĄP DO

**OLD MILL
PONTIAC • BUICK
LTD.**

2500 Bloor St W - Bloor / Jane

DAREK ZIELINSKI - nasz polski przedstawiciel pomoże Wam kupić nowy lub używany samochód

DOSKONAŁY PROCENT BANKOWY
3,9% - 2 lata 7,9% - 4 lata

WYPRZEDAŻ SAMOCHODÓW • Pontiac Firebird - \$1400 taniej • Pontiac 6000 - klimatyzacja za darmo • Pontiac Firefly - 51 benzyny na 100 km

D Z W O N DAREK ZIELINSKI

766-2443

Pomogę załatwić tanie ubezpieczenie

POLSKI ZŁOTNIK

zwiadamy o otwarciu nowego sklepu złotniczego przy
87 Roncesvalles Ave Toronto
Ont M6R 2K6

TEL (416) 532-6439

WYKONUJEMY USŁUGI
ZŁOTNICZE JAK

• grawerowanie
• naprawa bżuterii złotych i srebrnych
• wykonwanie wyrobów z powierzonego materiału według życzeń klienta
• naprawa zegarków

214-26

240-251

CRANKSHAFT SERVICE AND SUPPLIES LTD

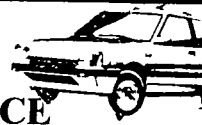
ROK GWARANCJI NA CZĘŚCI I PRACĘ

Wykonujemy remonty kapitalne wszystkich typów silników wraz z zamalowaniem i serwisem. Wszelkie inne naprawy. Posiadamy na wymianę wały korbowe, głowice oraz części do silników

537-2529

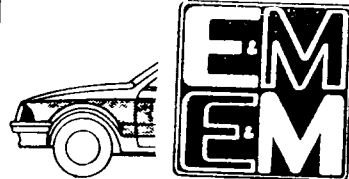
537-5857

483 DUPONT
(NEAR BATHURST)
S IGNAKIEWICZ



SZUKAMY SPONSORÓW

MECHANIK kierowca pojazdów samochodowych. Również malarz, tapieciarz oraz posiada znajomość prac budowlanych. Lat 26, żonaty (żona w Polsce), bez nałogów. Podejmie każdą pracę. Wszelkie koszty związane ze sponsorstwem zwróci w jak najkrótszym czasie. Adres: Baran Marek, Via San Gatte Lozzaro 5, 81043 CAPUA (CE) ITALIA



E & M AUTOMOTIVE MACHINE SHOP

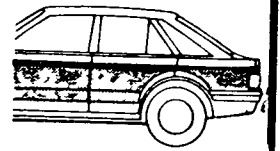
Quality Engine Rebuilding

763-4106

Edward Kanas

Marek Sitarz

3581 DUNDAS ST WEST TORONTO



- kapitalne remonty silników wszystkich typów (import oraz krajowe)
- podwyższamy moc silnika
- borowanie bloków
- szlifowanie koł zamachowych, głowic i wałów
- sprzedaż części zamiennych 10% zniżki



POLSKIE CENTRUM SAMOCHODOWE "TEN AUTO CENTRE"

Wykonuje usługi w zakresie blacharstwa, lakiernictwa i inne naprawy różnych samochodów na rynku kanadyjskim

Specjalnością zakładu jest załatwianie wszelkich spraw związanych z wypadkiem samochodu. Chowanie samochodu po wypadku - **BEZPŁATNIE**

- Zabezpieczanie antykorozyjne z gwarancją
- Przedłużanie żywotności silnika
- Kupno i sprzedaż samochodów używanych

Tel.: (416) 259-2391

144 16th Street, Toronto, Ont M8V 3K1

ELŻBIETA (ELIZABETH) KORZYCKA

PRZEDSTAWICIEL
COOKSVILLE DODGE
CHRYSLER
290 DUNDAS ST E Miss
(pomiędzy Cawthra i # 10)
TEL bus (416) 279-3031
Res 625-1961



ZNIŻKA PIENIĘŻNA do \$ 3000
na wybrane modele. Olbrzymi wybór
PICKUP TRUCKS i VANÓW
Model 1987 - rodzinny samochód Shadow
• Nowe samochody mają gwarancję na 10 lat lub 80 tys km

AUTO DRIVING SCHOOL "THE HELPFUL PROFESSIONALS" WOJTEK ANT CZAK

Licencjonowany instruktor jazdy udziela lekcji oraz przygotowuje do egzaminów państwowych (Kat "G")

TEL (416) 259-9965 res, 536-5454 bars
1651 Bloor Str W, Toronto, Ont M6P 1A6



RENOVATION HOUSE

TEL 438 3943

Wykaszanie basmentów
renowacja kuchni i łazienek
instalacje elektrycznych malowa
nie kafelki scianki działowe
renovation

CARCARE Co Gasoline Service Station

Fachowa pomoc we wszelkich sprawach związanych z problemami samochodowymi
560 Evans Ave
TEL 255 3245

SAFETY

AUTO REPAIRS

WIELAW SOKOLOWSKI
3005 Bloor St W Etobicoke
TEL 231 6996

Szybka i skuteczna pomoc mechaniczna
i elektryczna. Instalacje i naprawy
w samochodach wszystkich marek.
REKONSTRUKCJA

SYBKO I SOLIDNIE

VAC MECHANICAL CONTRACTING

SPECIALIZING IN
INSTALLATIONS

- AIR CONDITIONING
- HEATING
- VENTILATIONS
- HUMIDIFIERS

TEL. 493-5786

Polska rodzina, 41 i 35 lat, oboje z zawodu fotografowie, 4 dzieci (12, 10 i bliźniaczki 3 lata) przebywająca w West Germany, POSZUKUJE SPONSORA na przyjazd do Kanady Elżbieta i Marian Waliszewscy, Imbuschstr 57, 8500 Nurnberg 50, West Germany

W TOYOCIE

po polsku
SAMOCHODY
NOWE I UŻYWANE

LECH STACZYNSKI
TEL 751-1530 po angielsku
449-2535 po polsku

DOUBLE R TRUCK DRIVER TRAINING

NAUKA JAZDY NA SAMOCHODACH
CIĘŻAROWYCH

KATEGORIA A I D

• Opcja umiejętności i szkolenia dla kierowców

• Nauka od podstaw wraz z możliwością

wygodnych płat

Kennedy & Spence
Licencjonowani Instruktorzy

7095 WESTON RD (S of 401)



244-2725

